

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA I GOSPODARKI MORSKIEJ¹⁾

z dnia

w sprawie wykształcenia i kwalifikacji członków załóg statków morskich²⁾

Na podstawie art. 68 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. Nr 228, poz. 1368), zwanej dalej ustawą, zarządza się, co następuje:

DZIAŁ I

Przepisy ogólne

§ 1. 1. Przepisy rozporządzenia określają:

- 1) szczegółowe wymagania kwalifikacyjne wobec członków załóg statków morskich do zajmowania stanowisk na statkach morskich, w tym na statkach nieobjętych umowami, o których mowa w art. 62 ust. 1 pkt 1-4 ustawy;
- 2) warunki przyznawania i odnawiania dyplomów i świadectw, świadectw przeszkoleń, potwierdzeń uznania oraz zezwoleń, zwanych dalej „dokumentami kwalifikacyjnymi”;
- 3) wzory dokumentów kwalifikacyjnych i sposób ich ewidencji;
- 4) warunki, jakie powinny spełniać osoby posiadające zagraniczne dyplomy lub świadectwa wydane na podstawie Konwencji STCW, aby ubiegać się o stanowiska oficerskie lub nieoficerskie na statkach o polskiej przynależności;
- 5) sposób obliczania czasu praktyki pływania.

2. Kwalifikacje osób uprawnionych do obsługi urządzeń radiokomunikacyjnych określają przepisy w sprawie świadectw operatora urządzeń radiowych.

¹⁾ Minister Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej kieruje działem administracji rządowej - gospodarka morską, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Dz. U. Nr 248, poz. 1494).

²⁾ Niniejsze rozporządzenie dokonuje w zakresie swojej regulacji wdrożenia postanowień dyrektywy 2008/106/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie minimalnego poziomu wykształcenia marynarzy (Dz. Urz. UE L 323 z 03.12.2008 r., str. 33).

3. Przepisy niniejszego rozporządzenia nie mają zastosowania do jachtów morskich oraz jednostek sportowych i rekreacyjnych.

§ 2. Użyte w rozporządzeniu określenia oznaczają:

- 1) żegluga krajowa – podróże po obszarach morskich Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) żegluga przybrzeżna – podróże po akwenie Morza Bałtyckiego i akwenach przyległych do 8° długości geograficznej wschodniej;
- 3) żegluga międzynarodowa – podróże po obszarach morskich innych niż wymienione w pkt 1;
- 4) wody ograniczone – żegluga przybrzeżna, zgodnie z pkt 2, w odniesieniu do rejonów żeglugi w rybołówstwie morskim;
- 5) wody nieograniczone – wszystkie akweny morskie inne niż wymienione w pkt 4, w odniesieniu do rejonów żeglugi w rybołówstwie morskim;
- 6) morskie jednostki edukacyjne typu A – morskie jednostki edukacyjne, o których mowa w art. 74 ust. 2 pkt 1 ustawy, zwane dalej MJE typu A;
- 7) morskie jednostki edukacyjne typu B – morskie jednostki edukacyjne, o których mowa w art. 74 ust. 2 pkt 2 ustawy, zwane dalej MJE typu B;
- 8) morskie jednostki edukacyjne typu C – szkoły ponadgimnazjalne, uznane w drodze decyzji i audytowane przez ministra właściwego do spraw gospodarki morskiej w zakresie szkolenia członków załóg statków morskich, zwane dalej MJE typu C;
- 9) morskie jednostki edukacyjne typu D – placówki kształcenia praktycznego, doksztalcania i doskonalenia zawodowego, umożliwiające uzyskanie i uzupełnienie wiedzy, umiejętności i kwalifikacji zawodowych, w tym ośrodki prowadzące działalność szkoleniową w państwach członkowskich UE lub państwach trzecich, uznane w drodze decyzji i audytowane przez ministra właściwego do spraw gospodarki morskiej, zwane dalej MJE typu D;
- 10) marynarz – osobę posiadającą kwalifikacje zawodowe wymagane przepisami rozporządzenia;
- 11) członek załogi – marynarza lub inną osobę wpisaną na listę załogi statku;
- 12) praktyka pływania – okres pływania na statku morskim, w charakterze członka załogi, zgodnie z wymogami rozporządzenia, z wyłączeniem:
 - jachtów morskich,
 - jednostek sportowo – rekreacyjnych,

- statków wyłączonych z eksploatacji,
- statków w budowie;

13) dodatkowa praktyka pływania – okres pływania na statku morskim, z wyłączeniem:

- jachtów morskich,
- jednostek sportowo – rekreacyjnych,
- statków wyłączonych z eksploatacji,
- statków w budowie,

w charakterze członka załogi na stanowisku, do którego upoważnia dany dyplom lub świadectwo, liczony od daty przyznania tego dyplomu lub świadectwa;

14) morski statek handlowy – statek z własnym napędem przeznaczony lub używany do prowadzenia działalności gospodarczej, a w szczególności do: przewozu ładunku lub pasażerów, holowania, ratownictwa morskiego, wydobywania mienia zatopionego w morzu, poszukiwania i pozyskiwania zasobów mineralnych dna morza oraz zasobów znajdującego się pod nim wnętrza Ziemi;

15) zbiornikowiec – morski statek handlowy, skonstruowany lub przystosowany do przewozu luzem ładunków płynnych: ropy i jej produktów, chemikaliów lub gazów;

16) statek obsługiwany w układzie zmianowym – morski statek handlowy obsługiwany przez kolejno wymieniające się załogi lub części załóg, jeśli po każdym - nie dłuższym niż 6 tygodni – nieprzerwanym okresie pracy pracownikowi zapewnia się co najmniej równy okres wolnego od pracy pobytu na lądzie;

17) statek szkolny – statek morski przeznaczony do szkolenia uczniów lub studentów MJE, w celu zapewnienia realizacji praktyki pływania objętej programem nauczania tych jednostek i zgodnie z przyjętym harmonogramem praktyk oraz działalności badawczej prowadzonej przez te jednostki;

18) łódź rybacka – statek rybacki o długości nie większej niż 15 m, przyjętej jako 96% całkowitej długości konstrukcyjnej wodnicy na poziomie 85 % najmniejszej wysokości konstrukcyjnej mierzonej od linii stępki, albo jako długość od przedniej części dziobnicy do osi trzonu sterowego na tej wodnicy,

jeśli ta będzie większa. Na statkach zaprojektowanych z przegłębieniem konstrukcyjnym, wodnica której długość ma być mierzona powinna być równoległa do wodnicy konstrukcyjnej.;

§ 3. 1. Dyplomy i świadectwa w żegludze międzynarodowej stwierdzają kwalifikacje zawodowe uprawniające do zajmowania stanowisk na poszczególnych poziomach odpowiedzialności.

2. Rozróżnia się następujące poziomy odpowiedzialności:

- 1) pomocniczy;
- 2) operacyjny;
- 3) zarządzania.

§ 4. 1. Dokumenty kwalifikacyjne wydaje się w języku polskim i angielskim.

2. W sprawach wydawania dokumentów kwalifikacyjnych stosuje się przepisy Kodeksu postępowania administracyjnego.

3. Dokumenty kwalifikacyjne wystawia się z datą przyznania od dnia spełnienia ostatniego warunku niezbędnego do uzyskania danego dokumentu kwalifikacyjnego.

4. Wzory dyplomów i świadectw określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

§ 5. 1. Z zastrzeżeniem ust. 2 oraz § 37 ust. 1, osoby ubiegające się o uzyskanie dyplomu albo świadectwa powinny mieć ukończone 18 lat.

2. Osoby ubiegające się o uzyskanie świadectwa młodszego marynarza pokładowego, młodszego motorzysty, młodszego kucharza lub młodszego rybaka powinny mieć ukończone 16 lat.

§ 6. Osoby ubiegające się o uzyskanie, odnowienie lub wymianę dyplomu lub świadectwa powinny posiadać ważne świadectwo zdrowia, wydane przez uprawnionego lekarza.

§ 7. 1. Z zastrzeżeniem ust. 5, osoba posiadająca zagraniczny dyplom lub świadectwo wydane na podstawie Konwencji STCW i uznane przez Sekretarza Generalnego Międzynarodowej Organizacji Morskiej (IMO) może po uzyskaniu potwierdzenia uznania dyplomu albo świadectwa zajmować na morskich statkach handlowych

- o polskiej przynależności odpowiednie stanowiska określone w rozporządzeniu, z tym że osoba ubiegająca się o stanowiska na poziomie zarządzania – pod warunkiem złożenia egzaminu z polskiego prawa morskiego.
2. Potwierdzenie uznania dyplomu lub świadectwa wydaje się na wniosek armatora.
 3. Wzór potwierdzenia uznania dyplomu lub świadectwa określa załącznik nr 2 do rozporządzenia, a wzór wniosku armatora - załącznik nr 3 do rozporządzenia.
 4. Kwalifikacje uzyskane w państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu, w zawodzie regulowanym związanym z bezpieczeństwem morskim, uznaje się zgodnie z przepisami ustawy z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. nr 63, poz. 394).
 5. Potwierdzenie uznania dyplomu lub świadectwa wydanego przez państwo inne niż państwo członkowskie Unii Europejskiej wydaje się, jeśli państwo to jest uznane przez Komisję Europejską.
 6. Potwierdzenie uznania wydaje się wyłącznie do ważnego dyplomu lub świadectwa na okres nieprzekraczający daty ważności dyplomu lub świadectwa, do którego zostało wydane.
 7. Potwierdzenie uznania wydane przez inne państwo nie może stanowić podstawy do wydawania potwierdzenia uznania określonego przepisami rozporządzenia.
 8. Osoba posiadająca dyplom lub świadectwo, wydane przez państwo członkowskie Unii Europejskiej lub państwo, o którym mowa w ust. 5, może ubiegać się o polski dyplom lub świadectwo na zasadach określonych w rozporządzeniu.

DZIAŁ II

Kwalifikacje nieoficerskie

Rozdział 1

Marynarze działu pokładowego statków morskich

§ 8. W dziale pokładowym na poziomie pomocniczym ustala się następujące stanowiska:

- 1) praktykanta pokładowego;
- 2) młodszego marynarza;

- 3) marynarza wachtowego;
- 4) starszego marynarza.

§ 9. W dziale pokładowym ustala się następujące świadectwa:

- 1) świadectwo młodszego marynarza pokładowego;
- 2) świadectwo marynarza wachtowego;
- 3) świadectwo starszego marynarza.

§ 10. Do uzyskania świadectwa młodszego marynarza pokładowego wymagane jest posiadanie świadectw przeszkolenia w zakresie:

- 1) indywidualnych technik ratunkowych;
- 2) ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego;
- 3) elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej;
- 4) bezpieczeństwa własnego i odpowiedzialności wspólnej.

§ 11. Do uzyskania świadectwa marynarza wachtowego wymagane jest:

- 1) ukończenie pierwszego roku studiów w MJE typu A lub MJE typu B lub pierwszego roku nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym, w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, lub na dyplom szypra w żegludze krajowej, zgodnie z certyfikatem uznania oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym, albo
- 2) ukończenie nauki z wynikiem pozytywnym w MJE typu B lub MJE typu C kształcącej na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym, w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym, albo
- 3) posiadanie 6-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym, ukończenie w MJE typu D szkolenia na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
- 4) posiadanie świadectwa rybaka, ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na to świadectwo.

§ 12. Do uzyskania świadectwa starszego marynarza wymagane jest posiadanie świadectwa ratownika oraz:

- 1) posiadanie świadectwa marynarza wachtowego, dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku marynarza w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
- 2) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B, lub nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie świadectwa marynarza wachtowego oraz dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku marynarza dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania lub na dyplom szypra w żegludze krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie świadectwa marynarza wachtowego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku marynarza w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na to świadectwo.

§ 13. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy świadectw w dziale pokładowym:

- 1) świadectwo marynarza wachtowego upoważnia do zajmowania stanowisk:
 - a) marynarza wachtowego – na każdym statku,
 - b) kierownika łodzi o długości całkowitej do 9 m i mocy silnika do 200 kW w żegludze krajowej bez prawa przewozu pasażerów – pod warunkiem złożenia egzaminu z zakresu obsługi silników spalinowych, o ile moc silnika przekracza 100 kW.
- 2) świadectwo starszego marynarza upoważnia do zajmowania stanowisk:
 - a) marynarza – na każdym statku,
 - b) starszego marynarza – na każdym statku,
 - c) kierownika:
 - na statku bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze krajowej,
 - na statku o długości całkowitej do 15 m i mocy silnika do 200 kW w żegludze krajowej bez prawa przewozu pasażerów - pod warunkiem złożenia egzaminu z zakresu obsługi silników spalinowych, o ile moc silnika przekracza 100 kW.

Rozdział 2

Marynarze działu maszynowego statków morskich

§ 14.1. W dziale maszynowym w specjalności mechanicznej na poziomie pomocniczym ustala się stanowiska:

- 1) praktykanta maszynowego,
- 2) młodszego motorzysty,
- 3) motorzysty wachtowego,
- 4) starszego motorzysty.

2. W dziale maszynowym w specjalności elektrycznej na poziomie pomocniczym ustala się stanowiska:

- 1) praktykanta elektryka,
- 2) elektromontera.

§ 15.1. W dziale maszynowym w specjalności mechanicznej ustala się następujące świadectwa:

- 1) świadectwo młodszego motorzysty;
- 2) świadectwo motorzysty wachtowego,
- 3) świadectwo starszego motorzysty.

2. W dziale maszynowym w specjalności elektrycznej ustala się świadectwo elektromontera.

§ 16. Do uzyskania świadectwa młodszego motorzysty wymagane jest posiadanie świadectw przeszkolenia w zakresie:

- 1) indywidualnych technik ratunkowych;
- 2) ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego;
- 3) elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej;
- 4) bezpieczeństwa własnego i odpowiedzialności wspólnej.

§ 17. 1. Do uzyskania świadectwa motorzysty wachtowego wymagane jest:

- 1) ukończenie pierwszego roku studiów w MJE typu A lub w MJE typu B, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w

- specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym, albo
- 2) ukończenie pierwszego roku nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania, oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym, albo
 - 3) ukończenie studiów w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania lub na dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym, albo
 - 4) posiadanie dyplomu oficera elektroautomatyka okrętowego, co najmniej 2-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej i zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
 - 5) posiadanie 6-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej i zdanie egzaminu na to świadectwo.
2. Za równoważne z ukończeniem szkolenia na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej uznaje się ukończenie studiów wyższych na kierunkach związanych z kształceniem w zakresie mechaniki i budowy maszyn lub automatyki i robotyki.
 3. Przy ubieganiu się o świadectwo motorzysty wachtowego, 1/2 ogólnej wymaganej praktyki pływania, o której mowa w ust. 1 pkt 5, może być zastąpiona praktyką przy budowie, naprawie lub obsłudze maszyn okrętowych w stoczniach, zakładach produkcyjnych lub warsztatach mechanicznych.

§ 18.1. Do uzyskania świadectwa starszego motorzysty wymagane jest:

- 1) posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo

- 2) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania, lub ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania lub na dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz zdanie egzaminu na to świadectwo.

§ 19.1. Do uzyskania świadectwa elektromontera wymagane jest:

- 1) ukończenie pierwszego roku studiów w MJE typu A lub w MJE typu B kształcącej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 3-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, albo
- 2) ukończenie pierwszego roku nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 3-miesięcznej praktyki pływania na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej, albo
- 3) ukończenie studiów w MJE typu B lub nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 3-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym na

statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo

- 4) posiadanie dyplomu oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, albo
- 5) posiadanie 6-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej i zdanie egzaminu na to świadectwo.

2. Za równoważne z ukończeniem szkolenia na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej uznaje się ukończenie studiów wyższych na kierunkach związanych z kształceniem w zakresie elektrotechniki, elektroniki lub mechatroniki.

§ 20. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy świadectw w dziale maszynowym:

1) świadectwo motorzysty wachtowego upoważnia do zajmowania stanowiska:

- a) motorzysty wachtowego na każdym statku;
- b) kierownika maszyn na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 400 kW;

2) świadectwo starszego motorzysty upoważnia do zajmowania stanowiska:

- a) motorzysty wachtowego na każdym statku,
- b) starszego motorzysty na każdym statku,
- c) oficera mechanika wachtowego - na każdym statku w żegludze krajowej,
- d) starszego oficera mechanika – na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW;

3) Świadectwo elektromontera upoważnia do zajmowania stanowiska elektromontera na każdym statku.

Rozdział 3

Kucharze okrętowi

§ 21. Ustala się na morskich statkach handlowych stanowisko kucharza okrętowego.

§ 22. Ustala się następujące świadectwa kucharzy:

- 1) świadectwo młodszego kucharza okrętowego;
- 2) świadectwo kucharza okrętowego.

§ 23. Do uzyskania świadectwa młodszego kucharza okrętowego wymagane jest posiadanie świadectw przeszkoleń w zakresie:

- 1) indywidualnych technik ratunkowych;
- 2) ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego;
- 3) elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej;
- 4) bezpieczeństwa własnego i odpowiedzialności wspólnej.

§ 24. Do uzyskania świadectwa kucharza okrętowego wymagane jest:

- 1) posiadanie co najmniej wykształcenia zasadniczego zawodowego oraz tytułu zawodowego lub dyplomu potwierdzającego kwalifikacje zawodowe w zawodzie kucharz, kucharz małej gastronomii, technik żywienia i gospodarstwa domowego, technik organizacji usług gastronomicznych lub technik żywienia i usług gastronomicznych, 6-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych w charakterze pomocnika kucharza lub stewarda oraz zdanie egzaminu na to świadectwo, albo
- 2) posiadanie dyplomu mistrza kucharskiego oraz 3-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych w charakterze pomocnika kucharza lub stewarda, albo
- 3) posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych w charakterze pomocnika kucharza oraz zdanie egzaminu na to świadectwo.

§ 25. Świadectwo kucharza okrętowego upoważnia do zajmowania stanowiska kucharza okrętowego.

DZIAŁ III

Kwalifikacje oficerskie

Rozdział 1

Dział pokładowy w żegludze międzynarodowej

§ 26. W dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej ustala się, z zastrzeżeniem rozdziału 2, następujące stanowiska niezbędne dla zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi:

- 1) na poziomie operacyjnym - oficera wachtowego;
- 2) na poziomie zarządzania:
 - a) starszego oficera,
 - b) kapitana.

§ 27. W dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej ustala się, z zastrzeżeniem rozdziału 2, następujące dyplomy:

- 1) oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej;
- 2) starszego oficera na statkach o pojemności brutto od 500 do 3 000;
- 3) starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej;
- 4) kapitana na statkach o pojemności brutto od 500 do 3 000;
- 5) kapitana żeglugi wielkiej na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej.

§ 28. 1. Do uzyskania dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej wymagane jest posiadanie świadectwa ogólnego operatora GMDSS (Światowego Morskiego Systemu Łączności Alarmowej i Bezpieczeństwa) oraz przeszkoleń w zakresie: wykorzystania radaru i ARPA (Radarowego Automatycznego Systemu Śledzenia i Akwizycji Ech) na poziomie operacyjnym, ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, nautycznego dowodzenia statkiem – z zastrzeżeniem ust. 2, oraz:

- 1) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale

- pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, odbycie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej, potwierdzonej w wydanym przez morską jednostkę edukacyjną zaświadczeniu o zaliczeniu książki praktyk, w tym co najmniej 6 miesięcy praktyki na morskich statkach handlowych o pojemności brutto 500 i powyżej, oraz zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze międzynarodowej, albo
- 2) posiadanie dyplomu oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania w żegludze międzynarodowej na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w dziale pokładowym oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze międzynarodowej, albo
 - 3) posiadanie dyplomu szypra 1 klasy żeglugi krajowej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania w żegludze międzynarodowej na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w dziale pokładowym oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze międzynarodowej, albo
 - 4) posiadanie 36-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych w żegludze międzynarodowej w dziale pokładowym na stanowisku praktykanta pokładowego, młodszego marynarza, marynarza lub starszego marynarza, w tym co najmniej 12 miesięcy praktyki pływania na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej, oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze międzynarodowej, albo
 - 5) posiadanie dyplomu oficera mechanika wachtowego lub oficera elektroautomatyka okrętowego, świadectwa marynarza wachtowego, dodatkowej 24-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej, ukończenie

szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze międzynarodowej.

2. Obowiązek przedłożenia świadectwa przeszkolenia w zakresie nautycznego dowodzenia statkiem dotyczy osób, które rozpoczęły szkolenie na poziomie operacyjnym przed dniem 1 lipca 2013 r.
3. Praktyka pływania, o której mowa w ust. 1 pkt 2-6, powinna zawierać okres pełnienia obowiązków wachtowych na mostku pod nadzorem kapitana albo oficera wachtowego przez co najmniej 6 miesięcy, udokumentowany w zaświadczeniu o pełnieniu wachty nawigacyjnej. Wzór zaświadczenia określa załącznik nr 4 do rozporządzenia.

§ 29. 1. Do uzyskania dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto od 500 do 3000 wymagane jest posiadanie świadectw przeszkolenia w zakresie: sprawowania opieki medycznej nad chorym, wykorzystania radaru i ARPA na poziomie zarządzania oraz posiadanie:

- 1) dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej na stanowisku oficera wachtowego oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej, albo
 - 2) dyplomu kapitana żeglugi przybrzeżnej, dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej na stanowisku oficera wachtowego oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej.
2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy absolwentów MJE kształcących na poziomie zarządzania w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania.

§ 30. 1. Do uzyskania dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia w zakresie sprawowania opieki medycznej nad chorym, wykorzystania radaru i ARPA na poziomie zarządzania oraz posiadanie:

- 1) dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej, dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficera wachtowego na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej, w tym co najmniej 6 miesięcy na statkach o pojemności brutto 3000 i powyżej, lub 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficera wachtowego na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 3 000 i powyżej w żegludze międzynarodowej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej, albo
- 2) dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto od 500 do 3000, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku co najmniej oficera wachtowego na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 3 000 i powyżej w żegludze międzynarodowej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy absolwentów MJE kształcących na poziomie zarządzania w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania.

3. Obowiązek ukończenia szkolenia i złożenia egzaminu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, nie dotyczy osób, które posiadają zaświadczenia o ukończeniu szkolenia w MJE i złożeniu egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej.

§ 31. 1. Do uzyskania dyplomu kapitana na statkach o pojemności brutto od 500 do 3 000 wymagane jest posiadanie:

- 1) dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto od 500 do 3000 oraz dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku starszego oficera na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D

na poziomie zarządzania i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej, albo

2) dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku starszego oficera na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej albo dodatkowej 24-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficera wachtowego na morskich statkach handlowych o pojemności brutto 500 i powyżej w żegludze międzynarodowej.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia i złożenia egzaminu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, nie dotyczy osób, które ukończyły szkolenie w MJE i złożyły egzamin na poziomie zarządzania w żegludze międzynarodowej.

§ 32. Do uzyskania dyplomu kapitana żeglugi wielkiej na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej wymagane jest zdanie egzaminu na ten dyplom oraz posiadanie:

1) dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku starszego oficera na morskich statkach handlowych o pojemności brutto 3 000 i powyżej w żegludze międzynarodowej, albo

2) dyplomu starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej, dyplomu kapitana na statkach o pojemności brutto od 500 do 3 000 oraz dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku starszego oficera na morskich statkach handlowych o pojemności brutto 3 000 i powyżej w żegludze międzynarodowej.

§ 33. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy dyplomów w dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej:

1) dyplom oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej upoważnia do zajmowania stanowisk:

a) oficera wachtowego – na każdym statku,

b) kapitana:

– na statku bez własnego napędu,

– na statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze krajowej, w tym na statku pasażerskim o pojemności brutto poniżej 50, pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania

na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku;

2) dyplom starszego oficera na statkach o pojemności brutto od 500 do 3 000 upoważnia do zajmowania stanowisk:

- a) oficera wachtowego – na każdym statku,
- b) starszego oficera – na każdym statku o pojemności brutto poniżej 3 000,
- c) kapitana:
 - na każdym statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej,
 - na każdym statku w żegludze krajowej, przy czym na statku pasażerskim – pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku,
 - na każdym statku bez własnego napędu;

3) dyplom starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej upoważnia do zajmowania stanowisk:

- a) oficera wachtowego – na każdym statku,
- b) starszego oficera – na każdym statku,
- c) kapitana:
 - na statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej;
 - na każdym statku w żegludze krajowej, w tym na statku pasażerskim - pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku,
 - na każdym statku bez własnego napędu,

- 4) dyplom kapitana na statkach o pojemności od 500 do 3 000 upoważnia do zajmowania stanowisk:
 - a) oficera wachtowego – na każdym statku,
 - b) starszego oficera – na każdym statku,
 - c) kapitana – na każdym statku o pojemności brutto poniżej 3 000;
- 5) dyplom kapitana żeglugi wielkiej na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej upoważnia do zajmowania stanowisk
 - a) oficera wachtowego – na każdym statku.
 - b) starszego oficera – na każdym statku,
 - c) kapitana – na każdym statku.

Rozdział 2

Dział pokładowy w żegludze przybrzeżnej

§ 34. W dziale pokładowym na statkach o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej ustala się następujące stanowiska:

- 1) na poziomie operacyjnym - oficera wachtowego;
- 2) na poziomie zarządzania - kapitana.

§ 35. W dziale pokładowym w żegludze przybrzeżnej ustala się następujące dyplomy:

- 1) dyplom oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej;
- 2) dyplom kapitana żeglugi przybrzeżnej.

§ 36. 1. Do uzyskania dyplomu oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej wymagane jest posiadanie świadectw przeszkoleń w zakresie: wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym, ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, świadectwo ogólne operatora GMDSS oraz:

- 1) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, odbycie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym w

żegludze co najmniej przybrzeżnej, potwierdzonej w wydanym przez morską jednostkę edukacyjną zaświadczeniu o zaliczeniu książki praktyk, oraz zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze przybrzeżnej, albo

- 2) posiadanie 36-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym w żegludze co najmniej przybrzeżnej na stanowisku praktykanta pokładowego, młodszego marynarza, marynarza lub starszego marynarza oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze przybrzeżnej, albo
- 3) posiadanie dyplomu szypra 1 klasy żeglugi krajowej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w żegludze przybrzeżnej.

§ 37. 1. Do uzyskania dyplomu kapitana żeglugi przybrzeżnej wymagane jest ukończenie 20 roku życia oraz posiadanie dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej lub dyplomu oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o pojemności brutto powyżej 200 w żegludze co najmniej przybrzeżnej na stanowisku oficera wachtowego, świadectw przeszkoleń w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie zarządzania, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego i zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w żegludze przybrzeżnej.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy absolwentów MJE kształcących na poziomie zarządzania w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania.

§ 38. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy dyplomów w dziale pokładowym w żegludze przybrzeżnej:

- 1) dyplom oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) oficera wachtowego:

- na każdym statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej,
- na każdym statku w żegludze krajowej,

b) kapitana:

- na statku bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej,
- na statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze krajowej, z wyjątkiem statków pasażerskich;

2) dyplom kapitana żeglugi przybrzeżnej upoważnia do zajmowania stanowiska:

a) oficera wachtowego na każdym statku w żegludze przybrzeżnej,

b) kapitana:

- na statku o pojemności brutto poniżej 500 w żegludze przybrzeżnej, przy czym na statku pasażerskim – pod warunkiem odbycia dodatkowej 3-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana na tym statku, lub 6-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskich na stanowisku oficera wachtowego, na którym oficer wachtowy pełnił wachtę na mostku,
- na każdym statku bez własnego napędu,
- na każdym statku w żegludze krajowej, przy czym na statku pasażerskim – pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku.

Rozdział 3

Dział pokładowy w żegludze krajowej

§ 39. W dziale pokładowym w żegludze krajowej ustala się następujące stanowiska:

- 1) szypra 2 klasy w żegludze krajowej;

2) szypra 1 klasy w żegludze krajowej;

§ 40. W dziale pokładowym w żegludze krajowej ustala się następujące dyplomy:

- 1) dyplom szypra 2 klasy żeglugi krajowej;
- 2) dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej.

§ 41. Do uzyskania dyplomu szypra 2 klasy żeglugi krajowej wymagane jest posiadanie świadectwa: ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego, pierwszej pomocy medycznej, przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym i odpowiednie świadectwo operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej oraz:

- 1) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B, lub nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym, albo
- 2) ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej na dyplom co najmniej szypra 2 klasy w żegludze krajowej, zgodnie z certyfikatem uznania oraz posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym, albo
- 3) posiadanie świadectwa starszego marynarza, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku starszego marynarza oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D i zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 4) posiadanie dyplomu szypra 2 lub 1 klasy rybołówstwa morskiego i zdanie egzaminu na ten dyplom,
- 5) posiadanie ważnego dyplomu oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto powyżej 500.

§ 42. Do uzyskania dyplomu szypra 1 klasy żeglugi krajowej wymagane jest posiadanie dyplomu szypra 2 klasy żeglugi krajowej lub oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto powyżej 500, świadectwa ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym i odpowiednie świadectwo operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej, oraz:

- 1) dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficerskim w dziale pokładowym na statkach o pojemności brutto powyżej 100 lub 12-miesięcznej

praktyki pływania na stanowisku kapitana na statkach o pojemności brutto powyżej 100 oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D i zdanie egzaminu na ten dyplom, albo

- 2) ukończenie studiów w MJE typu A lub MJE typu B lub nauki MJE typu C kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficerskim w dziale pokładowym na statkach o pojemności brutto powyżej 100 lub 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku kapitana na statkach o pojemności brutto powyżej 100 oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej na dyplom co najmniej szypa 2 klasy w żegludze krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficerskim w dziale pokładowym na statkach o pojemności brutto powyżej 100 lub 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku kapitana na statkach o pojemności brutto powyżej 100 oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 4) posiadanie dyplomu szypa 1 klasy rybołówstwa morskiego i zdanie egzaminu na ten dyplom.

§ 43. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy dyplomów w dziale pokładowym w żegludze krajowej:

- 1) dyplom szypa 2 klasy żeglugi krajowej upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) oficera wachtowego na każdym statku o pojemności brutto poniżej 3 000 w żegludze krajowej,
 - b) kapitana:
 - na statku bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 3 000 w żegludze krajowej,
 - na statku o pojemności brutto poniżej 200 w żegludze krajowej, w tym na statku pasażerskim o pojemności brutto poniżej 50, pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku.

- 2) dyplom szypca 1 klasy żeglugi krajowej upoważnia do zajmowania stanowiska kapitana na każdym statku w żegludze krajowej, w tym na statku pasażerskim o pojemności brutto poniżej 1500, pod warunkiem odbycia 3-miesięcznej dodatkowej praktyki pływania na statkach pasażerskich w charakterze dublera na stanowisku kapitana albo 6-miesięcznej praktyki pływania jako oficer wachtowy na statkach pasażerskich, na których oficer wachtowy pełni wachtę na mostku.

Rozdział 4

Dział maszynowy

§ 44.1. W dziale maszynowym w specjalności mechanicznej ustala się następujące stanowiska:

- 1) na poziomie operacyjnym - oficera mechanika wachtowego;
- 2) na poziomie zarządzania:
 - a) drugiego oficera mechanika,
 - b) starszego oficera mechanika.

2. W dziale maszynowym w specjalności elektrycznej ustala się na poziomie operacyjnym – stanowisko oficera elektroautomatyka.

§ 45.1. W dziale maszynowym w specjalności mechanicznej ustala się następujące dyplomy:

- 1) dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej;
- 2) dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW;
- 3) dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej;
- 4) dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW;
- 5) dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej.

2. W dziale maszynowym w specjalności elektrycznej ustala się dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej.

§ 46. 1. Do uzyskania dyplomu oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej wymagane jest posiadanie świadectw ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, świadectwa przeszkolenia w zakresie dowodzenia siłownią okrętową, z zastrzeżeniem ust. 2, oraz:

- 1) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, potwierdzonej w wydanym przez MJE zaświadczeniu o zaliczeniu książki praktyk, oraz zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej, albo
 - 2) posiadanie dyplomu oficera elektroautomatyka okrętowego oraz dodatkowej 24-miesięcznej praktyki pływania na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w specjalności mechanicznej i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej, albo
 - 3) posiadanie 36-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej w tym co najmniej 24 miesiące praktyki pływania na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej.
2. Obowiązek przedłożenia świadectwa przeszkolenia w zakresie dowodzenia siłownią okrętową dotyczy osób, które rozpoczęły szkolenie na poziomie operacyjnym przed dniem 1 lipca 2013 r.
 3. Praktyka pływania, o której mowa w ust. 1 pkt 2-3, powinna zawierać okres pełnienia obowiązków wachtowych pod nadzorem starszego mechanika albo

oficera mechanika wachtowego przez co najmniej 6 miesięcy, udokumentowany w zaświadczeniu o pełnieniu wachty. Wzór zaświadczenia określa załącznik nr 4 do rozporządzenia.

4. Przy ubieganiu się o dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej 6 miesięcy wymaganej praktyki pływania, o której mowa w ust. 1 może być zastąpiona praktyką przy budowie, naprawie lub obsłudze maszyn okrętowych w stoczniach, zakładach produkcyjnych i warsztatach mechanicznych.

§ 47. 1. Do uzyskania dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW wymagane jest posiadanie dyplomu oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej na stanowisku oficera mechanika wachtowego oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale maszynowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy absolwentów MJE kształcących na poziomie zarządzania w dziale maszynowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania.

§ 48. 1. Do uzyskania dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej wymagane jest posiadanie:

- 1) dyplomu oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej na stanowisku oficera mechanika wachtowego, w tym co najmniej 6 miesięcy praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej na stanowisku oficera mechanika wachtowego oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale maszynowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym, albo

- 2) dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku co najmniej oficera mechanika wachtowego na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale maszynowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym.
2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy absolwentów MJE kształcących na poziomie zarządzania w dziale maszynowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania.
3. Obowiązek ukończenia szkolenia i złożenia egzaminu, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, nie dotyczy osób, które posiadają zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w MJE i złożeniu egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym.

§ 49.1. Do uzyskania dyplomu starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW wymagane jest posiadanie:

- 1) dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW oraz dodatkowej 18-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej na stanowisku drugiego oficera mechanika oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie zarządzania w dziale maszynowym i zdanie egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym, albo
 - 2) dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej oraz dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej na stanowisku drugiego oficera mechanika.
2. Obowiązek ukończenia szkolenia i złożenia egzaminu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, nie dotyczy osób, które posiadają zaświadczenie o ukończeniu szkolenia w MJE i złożeniu egzaminu na poziomie zarządzania w dziale maszynowym.

§ 50. Do uzyskania dyplomu starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej wymagane jest zdanie egzaminu na ten dyplom oraz posiadanie:

- 1) dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej na stanowisku drugiego oficera mechanika, przy czym 6 miesięcy wymaganej praktyki może być zastąpione praktyką pływania na stanowisku starszego oficera mechanika na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW, albo
- 2) dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn 3000 kW i powyżej, dyplomu starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3000 kW, i dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na morskich statkach handlowych lub statkach szkolnych o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej na stanowisku drugiego oficera mechanika.

§ 51.1. Do uzyskania dyplomu oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej wymagane jest posiadanie świadectw ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, oraz:

- 1) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej, wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, w tym co najmniej 6 miesięcy praktyki potwierdzonej w wydanym przez morską jednostkę edukacyjną zaświadczeniu o zaliczeniu książki praktyk, oraz zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej, albo
- 2) posiadanie dyplomu oficera mechanika wachtowego oraz dodatkowej 24-miesięcznej praktyki pływania na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej i

zдание egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej, albo

- 3) posiadanie 36-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności elektrycznej.

2. Przy ubieganiu się o dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego 6 miesięcy wymaganej praktyki pływania, o której mowa w ust. 1 może być zastąpione praktyką przy budowie lub remontach okrętowych maszyn i urządzeń elektrycznych w stoczniach, zakładach produkcyjnych i warsztatach mechanicznych.

§ 52. W dziale maszynowym ustala się następujące uprawnienia zawodowe posiadaczy dyplomów.

- 1) dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) oficera mechanika wachtowego - na każdym statku,
 - b) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW,
 - c) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 1 500 kW w żegludze krajowej;
- 2) dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) oficera mechanika wachtowego - na każdym statku,
 - b) drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3 000 kW,
 - c) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3 000 kW w żegludze przybrzeżnej,
 - d) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 6 000 kW w żegludze krajowej;
- 3) dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej upoważnia do zajmowania stanowiska:

- a) oficera mechanika wachtowego – na każdym statku,
 - b) drugiego oficera mechanika – na każdym statku,
 - c) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3 000 kW w żegludze przybrzeżnej,
 - d) starszego oficera mechanika – na statkach w żegludze krajowej;
- 4) dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych od 750 kW do 3 000 kW upoważnia do zajmowania stanowiska
- a) oficera mechanika wachtowego - na każdym statku,
 - b) drugiego oficera mechanika – na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3 000 kW,
 - c) drugiego oficera mechanika – na każdym statku, pod warunkiem posiadania dyplomu drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej,
 - d) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3 000 kW,
 - e) starszego oficera mechanika na każdym statku w żegludze krajowej;
- 5) dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej upoważnia do zajmowania stanowiska:
- a) starszego oficera mechanika – na każdym statku,
 - b) drugiego oficera mechanika – na każdym statku,
 - c) oficera mechanika wachtowego – na każdym statku;
- 6) dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej upoważnia do zajmowania stanowiska oficera elektroautomatyka na każdym statku.

Rozdział 5

Dział maszynowy w żegludze krajowej

- § 53.** 1. W dziale maszynowym w żegludze krajowej ustala się stanowisko oficera mechanika w żegludze krajowej.
2. W dziale maszynowym w żegludze krajowej ustala się dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej.

§ 54. Do uzyskania dyplomu oficera mechanika w żegludze krajowej wymagane jest:

- 1) posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 2) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego oraz dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C, kształcącej co najmniej na poziomie pomocniczym w dziale maszynowym w specjalności mechanicznej wskazanej w certyfikacie uznania, lub na dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie świadectwa motorzysty wachtowego, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku motorzysty oraz zdanie egzaminu na ten dyplom.

§ 55. Ustala się następujące uprawnienie zawodowe posiadacza dyplomu oficera mechanika w żegludze krajowej, który upoważnia do zajmowania stanowiska:

- 1) motorzysty wachtowego – na każdym statku w żegludze krajowej;
- 2) oficera mechanika wachtowego – na każdym statku w żegludze krajowej;
- 3) starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 1100 kW – w żegludze krajowej.

DZIAŁ IV

Kwalifikacje zawodowe w rybolówstwie morskim

§ 56. Ustala się następujące stanowiska w dziale pokładowym na statkach rybackich:

- 1) młodszego rybaka;
- 2) rybaka;
- 3) starszego rybaka;

- 4) oficera wachtowego;
- 5) kierownika jednostki;
- 6) kapitana.

§ 57. W dziale pokładowym w rybołówstwie morskim ustala się następujące świadectwa i dyplomy:

- 1) świadectwo młodszego rybaka rybołówstwa morskiego;
- 2) świadectwo rybaka rybołówstwa morskiego;
- 3) świadectwo starszego rybaka rybołówstwa morskiego;
- 4) dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego;
- 5) dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego;
- 6) dyplom szypra żeglugi nieograniczonej rybołówstwa morskiego.

§ 58. 1. Do uzyskania świadectwa młodszego rybaka rybołówstwa morskiego wymagane jest posiadanie świadectw przeszkolenia w zakresie:

- 1) indywidualnych technik ratunkowych;
 - 2) ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego;
 - 3) elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej.
2. Świadectwa przeszkoleń, o których mowa w ust. 1, mogą być zastąpione świadectwem przeszkolenia w zakresie bezpieczeństwa dla członków załóg łodzi rybackich w żegludze krajowej.

§ 59. Do uzyskania świadectwa rybaka rybołówstwa morskiego wymagane jest:

- 1) posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 2) ukończenie pierwszego roku studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub pierwszego roku nauki w MJE typu C kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C kształcącej na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym zgodnie z certyfikatem uznania oraz posiadanie 2-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym.

§ 60. Do uzyskania świadectwa starszego rybaka rybołówstwa morskiego wymagane jest posiadanie świadectwa ratownika morskiego oraz:

- 1) posiadanie świadectwa rybaka rybołówstwa morskiego, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym albo
- 2) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w specjalności wskazanej w certyfikacie uznania oraz posiadanie 6-miesięcznej praktyki pływania statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 3) ukończenie nauki w MJE typu C kształcącej na poziomie pomocniczym w dziale pokładowym zgodnie z certyfikatem uznania oraz posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 4) posiadanie świadectwa starszego marynarza oraz 3 miesięcznej praktyki na statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 5) posiadanie świadectwa marynarza oraz 6-miesięcznej praktyki na statkach rybackich w dziale pokładowym, albo
- 6) posiadanie 18-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich w dziale pokładowym.

§ 61. 1. Do uzyskania dyplomu szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego wymagane jest świadectwo przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym, odpowiednie świadectwo operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej oraz:

- 1) posiadanie świadectwa starszego rybaka rybołówstwa morskiego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D w zakresie oficera wachtowego statku rybackiego o dł. powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach ograniczonych i zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 2) posiadanie dyplomu szypra 2 lub 1 klasy żeglugi krajowej, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu z zakresu wiedzy rybackiej i stateczności statku rybackiego, albo
- 3) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w

specjalności wskazanej w certyfikacie uznania, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu z zakresu wiedzy rybackiej i stateczności statku rybackiego, albo

- 4) ukończenie studiów w MJE typu A lub w MJE typu B lub nauki w MJE typu C kształcącej co najmniej w zakresie oficera wachtowego statku rybackiego o dł. powyżej 24 m na wodach ograniczonych, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym, albo
- 5) ukończenie nauki w MJE typu C kształcącej na dyplom szypra żeglugi krajowej zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 6) ukończenie nauki w MJE typu C kształcącej na świadectwo rybaka lub marynarza, zgodnie z certyfikatem uznania, posiadanie 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach rybackich o długości powyżej 15 m w dziale pokładowym oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D w zakresie oficera wachtowego statku rybackiego o długości powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach ograniczonych oraz zdanie egzaminu na ten dyplom.

§ 62. 1 Do uzyskania dyplomu szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia w zakresie pierwszej pomocy medycznej, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym, odpowiednie świadectwo operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej oraz:

- 1) posiadanie dyplomu szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku kapitana lub 18-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficera na statkach rybackich o długości powyżej 15 m, oraz ukończenie szkolenia w MJE typu D w zakresie szypra statku rybackiego o długości powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach ograniczonych i zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 2) posiadanie dyplomu co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania w

dziale pokładowym na statkach rybackich o długości powyżej 15 m oraz zdanie egzaminu z zakresu wiedzy rybackiej oraz stateczności statku rybackiego.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 nie dotyczy absolwentów MJE typu A, B lub C kształcących w zakresie szypra statku rybackiego o długości powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach ograniczonych zgodnie z certyfikatem uznania.

§ 63. Do uzyskania dyplomu szypra żeglugi nieograniczonej rybołówstwa morskiego wymagane jest posiadanie:

- 1) dyplomu szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego, dodatkowej 12-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficerskim na statkach rybackich o długości powyżej 24 m, ukończenie szkolenia w zakresie szypra statku rybackiego o długości powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach nieograniczonych oraz zdanie egzaminu na ten dyplom, albo
- 2) posiadanie dyplomu na poziomie zarządzania w dziale pokładowym w żegludze międzynarodowej, dodatkowej 6-miesięcznej praktyki pływania w dziale pokładowym na statkach rybackich o długości powyżej 24 m, oraz zdanie egzaminu z zakresu wiedzy rybackiej i stateczności statku rybackiego.

2. Obowiązek ukończenia szkolenia, o którym mowa w ust. 1 pkt 1 nie dotyczy absolwentów MJE typu A, B lub C kształcących w zakresie szypra statku rybackiego o długości powyżej 24 m uprawiającego żeglugę na wodach nieograniczonych zgodnie z certyfikatem uznania.

§ 64. Ustala się następujące uprawnienia zawodowe w rybołówstwie morskim:

- 1) świadectwo rybaka rybołówstwa morskiego upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) rybaka – na każdym statku rybackim,
 - b) kierownika jednostki - na łodzi rybackiej o długości całkowitej do 9 m i mocy silnika do 200 kW w żegludze krajowej - pod warunkiem złożenia egzaminu z zakresu obsługi silników spalinowych, o ile moc silnika przekracza 100 kW;
- 2) świadectwo starszego rybaka rybołówstwa morskiego upoważnia do zajmowania stanowiska:
 - a) rybaka – na każdym statku rybackim,
 - b) starszego rybaka – na każdym statku rybackim,

- c) kierownika jednostki - na łodzi rybackiej o długości całkowitej do 15 m i mocy silnika do 200 kW w żegludze na wodach ograniczonych - pod warunkiem zdania egzaminu z zakresu bezpieczeństwa żeglugi i wiedzy nautycznej. Jeżeli moc silnika przekracza 100 kW, egzamin obejmuje dodatkowo obsługę silników spalinowych. Wymóg zdania egzaminu z zakresu bezpieczeństwa żeglugi i wiedzy nautycznej nie dotyczy absolwentów MJE typu A, B lub C kształcących na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym, zgodnie z certyfikatem uznania,
 - d) oficera wachtowego - na statku rybackim do 24 m w żegludze na wodach ograniczonych pod warunkiem ukończenia szkolenia w zakresie oficera wachtowego na statkach rybackich o długości do 24 m na wodach ograniczonych i zdania egzaminu z zakresu bezpieczeństwa żeglugi i wiedzy nautycznej. Wymóg ukończenia szkolenia i zdania egzaminu z zakresu bezpieczeństwa żeglugi i wiedzy nautycznej nie dotyczy absolwentów MJE typu A, B lub C kształcących na poziomie operacyjnym w dziale pokładowym, zgodnie z certyfikatem uznania;
- 3) dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego upoważnia do zajmowania stanowiska:
- a) kapitana na statku rybackim o długości 15 m i poniżej w każdej żegludze, ,
 - b) kapitana - na statku rybackim o długości całkowitej do 24 m na wodach ograniczonych,
 - c) oficera wachtowego - na statku rybackim długości całkowitej do 24 m w każdej żegludze,
 - d) oficera wachtowego na każdym statku rybackim na wodach ograniczonych;
- 4) dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego upoważnia do zajmowania stanowiska:
- a) kapitana – na każdym statku rybackim na wodach ograniczonych, ,
 - b) kapitana – na statkach rybackich o długości do 24 m na wodach nieograniczonych ,
 - c) oficera wachtowego – na każdym statku rybackim, w każdej żegludze;
- 5) dyplom szypra żeglugi nieograniczonej rybołówstwa morskiego upoważnia do zajmowania stanowiska kapitana na każdym statku rybackim, w każdej żegludze.

DZIAŁ V

Obowiązkowe przeszkolenia w zakresie bezpieczeństwa

Rozdział 1

Przeszkolenia ogólne

- § 65.** 1. Każdy członek załogi statku obowiązany jest odbyć na statku przeszkolenie zapoznawcze obejmujące zagadnienia związane z ochroną statku, ochroną przeciwpożarową, zapobieganiem zanieczyszczenia morza przez statki, bezpieczeństwem i higieną pracy oraz wyposażeniem ratunkowym
2. Każdy członek załogi statku obowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia w zakresie indywidualnych technik ratunkowych.
3. Niezależnie od wymogów określonych w ust. 1 i 2, każdy członek załogi jest obowiązany, z zastrzeżeniem ust. 11 i 12, posiadać dodatkowo świadectwa przeszkoleń w zakresie:
- 1) ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego;
 - 2) elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej;
 - 3) bezpieczeństwa własnego i odpowiedzialności wspólnej;
 - 4) problematyki ochrony na statku.
4. Każdy członek załogi, któremu wyznaczono na statku obowiązki w zakresie ochrony zobowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia dla członków załóg z przydzielonymi obowiązkami w zakresie ochrony.
5. Świadectwa przeszkoleń w zakresie indywidualnych technik ratunkowych i ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego zachowują ważność przez okres 5 lat i podlegają odnowieniu przez ukończenie szkolenia uaktualniającego i udokumentowania 6-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich 5 lat. W przypadku braku wymaganej praktyki pływania konieczne jest odbycie pełnego szkolenia.
6. Warunkiem uzyskania świadectwa w zakresie problematyki ochrony na statku jest ukończenie odpowiedniego szkolenia w MJE, z zastrzeżeniem § 94 ust. 1.

7. Warunkiem uzyskania świadectwa przeszkolenia dla członków załóg z przydzielonymi obowiązkami w zakresie ochrony jest ukończenie odpowiedniego szkolenia w MJE, z zastrzeżeniem § 94 ust. 2.
8. Warunkiem uzyskania świadectwa przeszkolenia w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego jest ukończenie odpowiedniego szkolenia w MJE.
9. Świadectwo przeszkolenia w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego zachowuje ważność przez okres 5 lat i podlega odnowieniu pod warunkiem ukończenia szkolenia uaktualniającego i udokumentowania 6-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich 5 lat. W przypadku braku wymaganej praktyki pływania konieczne jest odbycie pełnego szkolenia.
10. Warunkiem uzyskania świadectwa przeszkolenia w zakresie pierwszej pomocy medycznej jest ukończenie odpowiedniego szkolenia w MJE .
11. Wymogi określone w ust. 3 pkt 3 nie dotyczą członków załóg statków rybackich i statków żeglugi krajowej innych niż pasażerskie.
12. Wymogi określone w ust. 3 pkt 4 nie dotyczą członków załóg statków rybackich i statków żeglugi krajowej.
13. Na łodziach rybackich w żegludze krajowej przeszkolenie w zakresie indywidualnych technik ratunkowych, ochrony przeciwpożarowej i elementarnych zasad udzielania pierwszej pomocy może być zastąpione zintegrowanym, uproszczonym przeszkoleniem w zakresie przestrzegania zasad bezpieczeństwa na łodzi rybackiej.
14. Świadectwo przeszkolenia, o którym mowa w ust. 13, zachowuje ważność przez okres 5 lat i podlega odnowieniu pod warunkiem:
 - 1) posiadania 12-miesięcznej praktyki pływania odbytej w okresie ostatnich 5 lat, albo
 - 2) ukończenia odpowiedniego przeszkolenia, albo
 - 3) posiadania 6-miesięcznej praktyki pływania odbytej w okresie ostatnich 12 miesięcy ważności świadectwa przeszkolenia.

§ 66. 1. Każdy członek załogi wyznaczony do kierowania zbiorczym środkiem ratunkowym obowiązany jest posiadać świadectwo ratownika, z zastrzeżeniem ust. 2.

2. Na statkach wyposażonych w szybkie łodzie ratownicze każdy członek załogi wyznaczony do kierowania tą łodzią obowiązany jest posiadać świadectwo starszego ratownika.
3. Do uzyskania świadectwa ratownika wymagane jest posiadanie aktualnego świadectwa przeszkolenia w zakresie indywidualnych technik ratunkowych, co najmniej 6-miesięcznej praktyki pływania na statkach morskich oraz ukończenie szkolenia na to świadectwo w MJE.
4. Świadectwo ratownika zachowuje ważność przez okres 5 lat i podlega odnowieniu pod warunkiem ukończenia szkolenia uaktualniającego i udokumentowania 6-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich 5 lat. W przypadku braku wymaganej praktyki pływania konieczne jest odbycie pełnego szkolenia.
5. Do uzyskania świadectwa starszego ratownika wymagane jest posiadanie aktualnego świadectwa przeszkolenia w zakresie indywidualnych technik ratunkowych, świadectwa ratownika i ukończenie szkolenia w MJE.
6. Świadectwo starszego ratownika zachowuje ważność przez okres 5 lat i podlega odnowieniu pod warunkiem ukończenia szkolenia uaktualniającego i udokumentowania 6-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich 5 lat. W przypadku braku wymaganej praktyki pływania konieczne jest odbycie pełnego szkolenia.

§ 67. 1. Na statkach wyposażonych w urządzenia radiokomunikacyjne kapitan i oficerowie w dziale pokładowym powinni posiadać odpowiednie aktualne świadectwo operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej.

2. Na statkach wyposażonych w ECDIS (System Obrazowania Elektronicznych Map i Informacji Nawigacyjnych) kapitan i oficerowie w dziale pokładowym powinni posiadać świadectwo przeszkolenia w zakresie obsługi ECDIS.

§ 68. 1. Na morskich statkach handlowych w żegludze międzynarodowej kapitan i starszy oficer powinni posiadać świadectwo przeszkolenia w zakresie sprawowania opieki medycznej nad chorym.

2. Świadczenie przeszkolenia, o którym mowa w ust. 1, zachowuje ważność przez okres 5 lat i podlega odnowieniu przez ukończenie szkolenia uaktualniającego.

§ 69 1. Na statkach w żegludze międzynarodowej powinien być wyznaczony oficer ochrony statku, posiadający odpowiednie świadectwo przeszkolenia do pełnienia funkcji oficera ochrony statku, zgodnie z wymaganiami Konwencji STCW.

2. Do uzyskania świadectwa oficera ochrony statku wymagane jest posiadanie co najmniej 12 miesięcznej praktyki pływania na statkach morskich oraz ukończenie szkolenia na to świadectwo w MJE.

§ 70. 1. Osoby nieposiadające odpowiednich świadectw przeszkoleń i kwalifikacji wymaganych przepisami nie mogą zostać dopuszczone do pracy na statku.

2. Odpowiedni wyznaczony oficer nadzoruje szkolenie w zakresie:

- 1) zapoznania nowo okrętowanych członków załogi ze statkiem w zakresie zagadnień związanych z ochroną statku, ochroną przeciwpożarową, zapobieganiem zanieczyszczenia morza przez statki, bezpieczeństwem i higieną pracy oraz wyposażeniem ratunkowym;

- 2) realizacji programu objętego książką praktyk.

3. Na statkach pasażerskich przewożących powyżej 400 pasażerów powinien być wyznaczony oficer o specjalności pokładowej posiadający dyplom na poziomie zarządzania odpowiedzialny za sprawy bezpieczeństwa i ochrony oraz stan sprzętu ratunkowego i przeciwpożarowego, a także szkolenie załogi w zakresie bezpieczeństwa życia na morzu i zapobiegania zanieczyszczeniom morza przez statki.

Rozdział 2

Dodatkowe przeszkolenia specjalistyczne

§ 71. Na statkach przewożących ładunki niebezpieczne każdy oficer działu pokładowego obowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia w zakresie przewozu ładunków niebezpiecznych.

- § 72.**
1. Na zbiornikowcach do przewozu produktów naftowych i chemikaliów każdy marynarz zatrudniony na poziomie pomocniczym lub operacyjnym obowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu produktów naftowych i chemikaliów.
 2. Na zbiornikowcach do przewozu gazów skroplonych każdy marynarz zatrudniony na poziomie pomocniczym lub operacyjnym obowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu gazów skroplonych.
 3. Do zajmowania na zbiornikowcach stanowisk kapitana, starszego oficera, starszego oficera mechanika i drugiego oficera mechanika wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia stopnia wyższego na dany typ zbiornikowca
 4. Do uzyskania świadectwa przeszkolenia stopnia wyższego na:
 - 1) zbiornikowce do przewozu produktów naftowych wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu produktów naftowych i chemikaliów, odbycie co najmniej 3-miesięcznej praktyki pływania na zbiornikowcu do przewozu produktów naftowych oraz ukończenie przeszkolenia stopnia wyższego na zbiornikowce do przewozu produktów naftowych,
 - 2) zbiornikowce do przewozu chemikaliów wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu produktów naftowych i chemikaliów, odbycie co najmniej 3-miesięcznej praktyki pływania na zbiornikowcu do przewozu chemikaliów oraz ukończenie przeszkolenia stopnia wyższego na zbiornikowce do przewozu chemikaliów,
 - 3) zbiornikowce do przewozu gazów skroplonych wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu gazów skroplonych, odbycie co najmniej 3-miesięcznej praktyki pływania na zbiornikowcu do gazów

skroplonych oraz ukończenie przeszkolenia stopnia wyższego na zbiornikowce do przewozu gazów skroplonych.

5. Na wniosek zainteresowanych może zostać wydane zezwolenie do zajmowania stanowisk oficerskich na zbiornikowcach, pod warunkiem spełnienia wymagań określonych w ust. 6.
6. Do uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 5, wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia stopnia wyższego na dany typ zbiornikowca oraz odbycie co najmniej 3-miesięcznej praktyki pływania na odpowiednim typie zbiornikowca.
7. Świadectwa przeszkolenia, o których mowa w ust. 3, oraz zezwolenie, o którym mowa w ust. 5, zachowują ważność przez okres 5 lat, i podlegają odnowieniu pod warunkiem posiadania 3-miesięcznej praktyki pływania na danym typie zbiornikowca, odbytej w okresie ostatnich 5 lat albo ukończenia odpowiedniego szkolenia. Datę ważności świadectw lub zezwoleń ustala się od dnia ostatniego wymustrowania z odpowiedniego typu zbiornikowca albo od dnia ukończenia odpowiedniego szkolenia. Wzory zezwoleń określa załącznik nr 5 do rozporządzenia.

§ 73. 1. Na statkach pasażerskich:

- 1) Kapitanowie, oficerowie i pozostali członkowie załogi wyznaczeni w rozkładzie alarmowym do pomocy pasażerom w sytuacji zagrożenia na pokładzie statków pasażerskich powinni ukończyć szkolenie w zakresie kierowania tłumem;
- 2) Załoga zajmująca się bezpośrednią obsługą pasażerów w pomieszczeniach pasażerskich powinna ukończyć szkolenie w zakresie bezpieczeństwa dla członków załogi bezpośrednio obsługujących pasażerów w pomieszczeniach pasażerskich. Szkolenie nie dotyczy statków pasażerskich w żegludze krajowej do 12 Mm od portu schronienia;
- 3) Na pokładzie statku uprawnionego do przewozu powyżej 50 pasażerów kapitanowie, starsi mechanicy, starsi oficerowie, drudzy oficerowie mechanicy oraz wszystkie osoby wpisane na listę alarmową, ponoszące odpowiedzialność za bezpieczeństwo pasażerów w sytuacji zagrożenia

na pokładzie statku pasażerskiego powinni ukończyć szkolenie w zakresie zarządzania kryzysowego i zachowań ludzkich;

- 4) Kapitanowie, starsi oficerowie mechanicy, starsi oficerowie, drudzy oficerowie mechanicy oraz wszystkie osoby odpowiedzialne za zaokrętowanie pasażerów, załadunek, wyładunek i opiekę nad ładunkiem oraz zamykanie otworów w kadłubie zewnętrznym na statkach ro-ro powinni ukończyć szkolenie w zakresie bezpieczeństwa pasażerów, ładunku i szczelności kadłuba. Szkolenie nie dotyczy statków pasażerskich w żegludze krajowej do 12 Mm od portu schronienia.

2. Świadczenia z przeszkoleń, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 3 zachowują ważność przez okres 5 lat, i podlegają odnowieniu pod warunkiem posiadania 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskich, odbytej w okresie ostatnich pięciu lat lub ukończenia szkolenia w MJE. Datę ważności świadectw ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku pasażerskiego lub daty ukończenia szkolenia.

3. Świadczenia z przeszkoleń, o których mowa w ust. 1 pkt 4, zachowują ważność przez okres 5 lat, i podlegają odnowieniu pod warunkiem posiadania 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskich typu ro-ro, odbytej w okresie ostatnich pięciu lat lub ukończenia szkolenia w MJE. Datę ważności świadectw ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku pasażerskiego ro-ro lub daty ukończenia szkolenia.

§ 74. Na statkach o nietypowych charakterystykach manewrowych i na statkach o pojemności brutto powyżej 50 000 kapitan jest obowiązany posiadać odpowiednie świadectwo przeszkolenia w zakresie manewrowania dużymi statkami i statkami o nietypowych charakterystykach manewrowych.

§ 75. Osoby kończące w morskich jednostkach edukacyjnych szkolenia w zakresie:

- a) współpracy z Morską Służbą Poszukiwania i Ratownictwa (służbą SAR),
- b) znajomości Międzynarodowego Kodeksu Zarządzania Bezpieczną Eksploatacją Statków i Zapobiegania Zanieczyszczeniom (Kodeks ISM),
- c) przewozu ładunków niebezpiecznych,

otrzymują świadectwa przeszkoleń, zgodnie z załącznikiem nr 7 do rozporządzenia.

- § 76.** 1. Do zajmowania stanowisk starszego oficera mechanika i drugiego oficera mechanika na statkach napędzanych turbiną parową lub gazową wymagane jest posiadanie zezwolenia.
2. Zezwolenie do zajmowania stanowiska oficera mechanika na statkach napędzanych turbiną parową lub gazową stanowiska oficera mechanika może zostać wydane na wniosek zainteresowanego, pod warunkiem spełnienia wymagań określonych w ust. 3.
3. Do uzyskania zezwolenia, o którym mowa w ust. 1 i 2, wymagane jest posiadanie świadectwa przeszkolenia w zakresie obsługi siłowni o napędzie innym niż tłokowy silnik spalinowy oraz odbycie 3-miesięcznej praktyki pływania na statku posiadającym siłownię tego typu co najmniej na stanowisku oficera mechanika wachtowego.
4. Zezwolenia i świadectwo z przeszkolenia, o których mowa w ust. 1 - 3, zachowują ważność przez okres 5 lat, i podlegają odnowieniu pod warunkiem posiadania 3-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich pięciu lat na statkach o napędzie innym niż tłokowy silnik spalinowy albo ukończenie szkolenia uaktualniającego. Datę ważności świadectwa i zezwolenia ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku o napędzie innym niż tłokowy silnik spalinowy albo od dnia ukończenia szkolenia uaktualniającego.
5. Wzór zezwolenia, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik nr 6 do rozporządzenia.
- § 77.** 1. Na statkach wyposażonych w układy zasilania o napięciu przekraczającym 1 kV każdy oficer mechanik wachtowy, oficer elektroautomatyk, drugi oficer mechanik i starszy oficer mechanik obowiązany jest posiadać świadectwo przeszkolenia w zakresie obsługi i konserwacji układów zasilania o napięciu przekraczającym 1kV.
2. Do uzyskania świadectwa przeszkolenia w zakresie obsługi i konserwacji układów zasilania o napięciu przekraczającym 1 kV na statkach wymagane jest ukończenie szkolenia w MJE.
- § 78.** 1. Wzory świadectw przeszkoleń w zakresie bezpieczeństwa określa załącznik nr 7 do rozporządzenia.

2. Świadectwa przeszkoleń, które nie posiadają daty ważności, mogą na wniosek zainteresowanego zostać odnowione na zasadach określonych w § 81 ust. 1

DZIAŁ VI

Dokumenty kwalifikacyjne, sposób zaliczania praktyki pływania na poszczególnych typach statków oraz warunki odnawiania dyplomów kwalifikacyjnych

- § 79.** 1. Dowodem odbycia wymaganej praktyki pływania jest, z zastrzeżeniem ust. 2, wpis w książeczce żeglarskiej.
2. Dla osób nieposiadających książeczki żeglarskiej dowodem odbycia praktyki pływania jest zaświadczenie wydane przez kapitana statku. Wzór zaświadczenia określa załącznik nr 8 do rozporządzenia.
 3. W uzasadnionych przypadkach dyrektor urzędu morskiego może żądać dodatkowego potwierdzenia wpisu dokonanego do książeczki żeglarskiej lub zaświadczenia, o którym mowa w ust. 2.
- § 80.** 1. Praktykę pływania na statkach obsługiwanych w układzie zmianowym oraz statkach pełniących służbę państwową specjalnego przeznaczenia oraz statkach Straży Granicznej zalicza się w stosunku 3 miesiące pływania za 2 miesiące wymaganej praktyki.
2. Praktykę pływania na ruchomych platformach wiertniczych z własnym napędem zalicza się w stosunku 3 miesiące pływania za 2 miesiące wymaganej praktyki oraz w ilości nie większej niż 1/2 okresu praktyki wymaganej do uzyskania danego dyplomu w dziale pokładowym.
 3. Praktykę pływania na okrętach Marynarki Wojennej zalicza się za okres pobytu statku w morzu oraz postoju w porcie niezbędnego dla uzupełnienia lub wymiany załogi i zaopatrzenia.
 4. Praktykę o której mowa w ust. 1 i 2 do zalicza się w stosunku 1 miesiąc pływania za 1 miesiąc praktyki, jeżeli wpisy w książeczce żeglarskiej zawierają wyłączny pobyt marynarza na statku w eksploatacji.
 5. Do uzyskania dyplomu szypa 2 klasy praktykę pływania na statkach morskich bez własnego napędu zalicza się w wymiarze: 2 miesiące tej praktyki liczone

jako 1 miesiąc praktyki wymaganej, w ilości nie większej niż 1/3 wymiaru wymaganej praktyki.

6. Przez praktykę pływania na morskich statkach handlowych w dziale maszynowym rozumie się praktykę na statkach o napędzie mechanicznym, posiadających siłownię okrętową ze stacjonarnym silnikiem napędu głównego.

§ 81. 1. Dyplomy zachowują ważność przez okres 5 lat i podlegają odnowieniu na zasadach określonych w § 82, z zastrzeżeniem ust. 2 i 5.

2. Termin ważności, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy dyplomów:
 - a) szypra 1 i 2 klasy żeglugi krajowej;
 - b) oficera mechanika w żegludze krajowej.
3. Datę ważności dyplomu przyznanego po raz pierwszy ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku albo od dnia zdania egzaminu na dany dyplom.
4. Datę ważności odnowionego dyplomu ustala się od dnia spełnienia warunku określonego w § 82.
5. Dyplomy oficera mechanika, dyplomy oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW wydane na podstawie dotychczasowych przepisów mogą być odnawiane z datą ważności nieprzekraczającą 5 lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

§ 82. 1. Warunkiem odnowienia dyplomu jest odbycie co najmniej 12-miesięcznej praktyki pływania w okresie ostatnich 5 lat na stanowisku oficerskim w swojej specjalności na statkach morskich, z wyłączeniem jachtów morskich.

2. W razie niespełnienia wymagań określonych w ust. 1 dopuszcza się możliwość odnowienia dyplomu poprzez:

- 1) odbycie w ostatnich sześciu miesiącach ważności dyplomu co najmniej 3-miesięcznej praktyki pływania w charakterze co najmniej oficera dodatkowego w swojej specjalności lub na stanowisku o stopień niższym od stanowiska, do którego zajmowania uprawnia posiadany ważny dyplom, albo

- 2) zastosowanie zamiany praktyki pływania w wymiarze jeden miesiąc praktyki za dwa miesiące pracy:

- a) w inspekcji państwa bandery lub państwa portu, lub

- b) w pilotażu morskim, lub
 - c) w stocznich na statkach morskich w dziale maszynowym podczas prób na uwięzi, lub
 - d) na stacjonarnych platformach wiertniczych, albo
- 3) zdanie egzaminu na odnowienie dyplomu.

- § 83. 1. Dyrektorzy urzędów morskich prowadzą ewidencje wydanych dokumentów kwalifikacyjnych.
2. Ewidencję dokumentów kwalifikacyjnych prowadzi się w postaci papierowej i elektronicznej.
3. Akta ewidencyjne osób powinny być:
- 1) oprawione w teczki i usystematyzowane według numerów ewidencyjnych; w teczkach dokumenty powinny być ułożone według kolejności ich wpływu;
 - 2) przechowywane w specjalnie do tego celu przeznaczonym archiwum.
4. Urządzenia i systemy teleinformatyczne służące do prowadzenia ewidencji, o której mowa w ust. 2, oraz przetwarzania danych w bazie danych powinny spełniać warunki określone w przepisach w sprawie dokumentacji, przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych.
5. Na wniosek właściwych organów administracji morskiej innych państw, armatorów lub ich przedstawicieli informacje dotyczące wydanych dokumentów kwalifikacyjnych zawarte w ewidencji, o której mowa w ust. 1, są potwierdzane w postaci papierowej lub elektronicznej.

DZIAŁ VII

Przepisy przejściowe i końcowe

- § 84. 1. Dyplomy wydane na podstawie rozporządzenia Ministra - Kierownika Urzędu Gospodarki Morskiej z dnia 17 sierpnia 1983 r. w sprawie kwalifikacji zawodowych członków załóg polskich statków morskich (Dz. U. Nr 52, poz. 232 oraz z 1987 r. Nr 10, poz. 70), na wniosek zainteresowanego, mogą być

wymienione, na odpowiednie dyplomy określone w rozporządzeniu, z zastrzeżeniem ust. 3 – 7:

- 1) dyplom szypra III klasy żeglugi krajowej, szypra II klasy żeglugi krajowej oraz szypra II klasy rybołówstwa morskiego na:
 - a) dyplom szypra 2 klasy żeglugi krajowej lub
 - b) dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego;
- 2) dyplom szypra I klasy żeglugi krajowej oraz szypra I klasy rybołówstwa morskiego na:
 - a) dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej, lub
 - b) dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego;
- 3) dyplom oficera pokładowego III klasy oraz oficera pokładowego III klasy rybołówstwa morskiego - na dyplom oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej;
- 4) dyplom oficera pokładowego II klasy oraz oficera pokładowego II klasy rybołówstwa morskiego - na dyplom oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej;
- 5) dyplom oficera pokładowego I klasy oraz oficera pokładowego I klasy rybołówstwa morskiego - na dyplom starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej;
- 6) dyplom kapitana żeglugi wielkiej oraz kapitana żeglugi wielkiej rybołówstwa morskiego - na dyplom kapitana żeglugi wielkiej;
- 7) dyplom oficera mechanika okrętowego V klasy - na świadectwo starszego motorzysty lub dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej;
- 8) dyplom oficera mechanika okrętowego IV klasy - na dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej;
- 9) dyplom oficera mechanika okrętowego III klasy - na dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej;
- 10) dyplom oficera mechanika okrętowego II klasy - na dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej;

- 11) dyplom oficera mechanika okrętowego I klasy - na dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej;
 - 12) dyplom oficera elektryka okrętowego I, II i III klasy - na dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej.
2. Dyplomy oficerów uzyskane na podstawie przepisów rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 23 maja 1992 r. w sprawie kwalifikacji zawodowych i składu załóg polskich statków morskich (Dz. U. Nr 49, poz. 227 oraz z 1998 r. Nr 9, poz. 34 i Nr 45, poz. 285), na wniosek zainteresowanego, mogą być wymienione na odpowiednie dyplomy określone w rozporządzeniu, z zastrzeżeniem ust. 3 – 7:
- 1) dyplom szypra II klasy na:
 - a) dyplom szypra 2 klasy żeglugi krajowej lub
 - b) dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego;
 - 2) dyplom szypra I klasy na:
 - a) dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej, lub
 - b) dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego;
 - 3) dyplom oficera pokładowego III klasy na - dyplom oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej;
 - 4) dyplom oficera pokładowego II klasy - na dyplom oficera wachtowego na statkach o pojemności brutto 500 i powyżej;
 - 5) dyplom starszego oficera pokładowego - na dyplom starszego oficera na statkach o pojemności brutto 3 000 i powyżej lub
 - 6) dyplom kapitana żeglugi wielkiej - na dyplom kapitana żeglugi wielkiej;
 - 7) dyplom oficera mechanika V klasy - na świadectwo starszego motorzysty lub dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej;
 - 8) dyplom oficera mechanika IV klasy - na dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej;
 - 9) dyplom oficera mechanika III klasy - na dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej lub
 - 10) dyplom oficera mechanika II klasy - na dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej;

- 11) dyplom starszego oficera mechanika okrętowego - na dyplom starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej;
 - 12) dyplom oficera elektryka okrętowego - na dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego.
3. Dla dokonania wymiany dyplomów:
- 1) w dziale pokładowym należy przedłożyć świadectwa:
 - a) w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego,
 - b) przeszkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy medycznej,
 - c) ratownika,
 - d) operatora urządzeń radiowych w służbie radiokomunikacyjnej morskiej, odpowiednie dla danego dyplomu,
 - e) przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym lub na poziomie zarządzania, odpowiednie dla danego dyplomu;
 - 2) w dziale maszynowym należy przedłożyć świadectwa:
 - a) przeszkolenia w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego,
 - b) przeszkolenia w zakresie udzielania pierwszej pomocy medycznej,
 - c) ratownika.
4. Warunek, o którym mowa w ust. 3 pkt 2 lit. c, nie dotyczy osób wymieniających dyplom oficera mechanika V klasy.
5. Wymóg, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 lit. a nie dotyczy osób wymieniających posiadany dyplom na dyplom szypca 2 klasy rybołówstwa morskiego lub dyplom szypca 2 klasy żeglugi krajowej. Dla dokonania wymiany posiadanego dyplomu na dyplom szypca 2 klasy żeglugi krajowej należy przedłożyć świadectwo ochrony przeciwpożarowej stopnia podstawowego.
6. Wymiana dyplomów, o których mowa w ust. 1 i 2, może zostać dokonana w terminie nie później niż 5 lat od daty wejścia w życie rozporządzenia, na zasadach określonych w § 82, przy czym przez egzamin, o którym mowa w § 82 ust. 2 pkt 3 rozumie się egzamin na odnowienie dyplomu o który ubiega się wnioskodawca.

7. Wymóg, o którym mowa w ust. 6 nie dotyczy osób wymieniających posiadany dyplom na dyplom w żegludze krajowej.

§ 85. 1. Świadczenia uzyskane na podstawie przepisów, o których mowa w § 84 ust. 1 i 2, podlegają wymianie na odpowiednie świadectwa określone w rozporządzeniu:

1) świadectwo marynarza na:

a) świadectwo marynarza wachtowego lub

b) świadectwo rybaka – pod warunkiem złożenia egzaminu ze znajomości narzędzi połowowych;

2) świadectwo starszego marynarza na:

a) świadectwo starszego marynarza lub

b) starszego rybaka - pod warunkiem złożenia egzaminu ze znajomości narzędzi połowowych;

3) świadectwo motorzysty okrętowego – na świadectwo motorzysty wachtowego;

4) świadectwo kucharza okrętowego – na świadectwo kucharza okrętowego;

5) świadectwo rybaka – na świadectwo rybaka;

6) świadectwo starszego rybaka – na świadectwo starszego rybaka;

7) świadectwo ratownika – na świadectwo ratownika.

2. Obowiązek złożenia egzaminu ze znajomości narzędzi połowowych, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy osób, które świadectwo marynarza lub starszego marynarza uzyskały na podstawie praktyki pływania odbytej na statkach rybackich.

3. Do dokonania wymiany świadectw, o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 6, wymagane jest posiadanie ważnego świadectwa ratownika.

§ 86. Wydane na podstawie przepisów, o których mowa w § 84 ust. 1 i 2, świadectwa marynarza, starszego marynarza, kucharza okrętowego oraz dyplomy szypa I i II klasy i wynikające z nich uprawnienia zawodowe zachowują swoją ważność w żegludze krajowej i na statkach rybackich w żegludze przybrzeżnej przez okres 5 lat od daty wejścia w życie rozporządzenia.

- § 87. 1. Dyplomy i świadectwa kwalifikacji wydane na podstawie przepisów rozporządzeń Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 24 sierpnia 2000 r. w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych, pełnienia wacht oraz składu załóg statków morskich o polskiej przynależności (Dz. U. Nr 105, poz. 1117) oraz Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. Nr 81, poz. 734) zachowują swoją ważność na czas, na jaki zostały wydane.
2. Na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie:
- 1) dyplom kapitana żeglugi bałtyckiej - na dyplom kapitana żeglugi przybrzeżnej;
 - 2) dyplom oficera wachtowego żeglugi bałtyckiej - na dyplom oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej;
 - 3) dyplom kapitana w żegludze krajowej - na dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej;
 - 4) świadectwo starszego marynarza w żegludze krajowej - na świadectwo starszego marynarza;
 - 5) świadectwo marynarza w żegludze krajowej - na świadectwo marynarza wachtowego;
 - 6) dyplom szypra II klasy żeglugi krajowej - na dyplom szypra II klasy żeglugi krajowej;
 - 7) dyplom szypra I klasy żeglugi krajowej - na dyplom szypra I klasy żeglugi krajowej;
 - 8) dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego - na dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej;
 - 9) dyplom oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW - na świadectwo starszego motorzysty lub dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej;
 - 10) dyplom oficera mechanika - na świadectwo starszego motorzysty lub dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej.
3. Wymiana dyplomów, o których mowa w ust. 2, może zostać dokonana w terminie nie później niż 5 lat od daty wejścia w życie rozporządzenia, na zasadach określonych w § 82, przy czym przez egzamin, o którym mowa w §

82 ust. 2 pkt 3 rozumie się egzamin na odnowienie dyplomu o który ubiega się wnioskodawca..

4. Wymóg, o którym mowa w ust. 3 nie dotyczy osób wymieniających posiadany dyplom na dyplom w żegludze krajowej.

§ 88. Dyplomy oficera elektroautomatyka okrętowego, wydane na podstawie przepisów rozporządzeń Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 24 sierpnia 2000 r. w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych, pełnienia wacht oraz składu załóg statków morskich o polskiej przynależności (Dz. U. Nr 105, poz. 1117), Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. nr 81 poz. 734) oraz Ministra Infrastruktury z dnia 4 lutego 2005 r. w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. nr 47 poz. 445 oraz z 2010 r. Nr 249, poz. 1669) zachowują swoją ważność na czas, na jaki zostały wydane, jednak nie dłużej niż do dnia 1 stycznia 2017 roku i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na dyplom oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn 750 kW i powyżej na zasadach określonych w § 82.

§ 89. 1. Dyplomy wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z dnia 4 lutego 2005 r. (Dz.U. nr 47 poz. 445 oraz z 2010 r. nr 249 poz. 1669), zachowują swoją ważność na czas, na jaki zostały wydane.

2. Dyplomy oficera mechanika wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z dnia 4 lutego 2005 r. (Dz.U. nr 47 poz. 445 oraz z 2010 r. nr 249 poz. 1669), zachowują swoją ważność na czas, na jaki zostały wydane i podlegają odnowieniu na zasadach określonych w § 82, z zastrzeżeniem § 81 ust. 5.

3. Wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z dnia 4 lutego 2005 r. (Dz.U. nr 47 poz. 445 oraz z 2010 r. nr 249 poz. 1669) świadectwa rybaka, starszego rybaka oraz dyplomy szypra 1 i 2 klasy rybołówstwa morskiego zachowują swoją ważność i wynikające z nich uprawnienia.

4. Dyplomy i świadectwa wydane na podstawie rozporządzenia Ministra Infrastruktury w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy z

dnia 4 lutego 2005 r. (Dz. U. nr 47 poz. 445 oraz z 2010 r. nr 249 poz. 1669), na wniosek zainteresowanego mogą być wymienione na odpowiednie dyplomy i świadectwa określone w rozporządzeniu, z zachowaniem ust. 5:

- 1) dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej – na dyplom szypra 1 klasy żeglugi krajowej,
 - 2) dyplom szypra 2 klasy żeglugi krajowej – na dyplom szypra 2 klasy żeglugi krajowej,
 - 3) dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego – na dyplom szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego,
 - 4) dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego - na dyplom szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego,
 - 5) dyplom oficera mechanika – na świadectwo starszego motorzysty lub dyplom oficera mechanika w żegludze krajowej,
 - 6) dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej – na dyplom drugiego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3000 kW i powyżej,
 - 7) świadectwo starszego marynarza - na świadectwo starszego marynarza,
 - 8) świadectwo rybaka rybołówstwa morskiego – na świadectwo rybaka rybołówstwa morskiego,
 - 9) świadectwo starszego rybaka rybołówstwa morskiego – na świadectwo starszego rybaka rybołówstwa morskiego.
5. Wymiana dyplomów, o których mowa w ust. 4 pkt 6, może zostać dokonana na zasadach określonych w § 82.
6. Wymiana dyplomów szypra klasy 2 rybołówstwa morskiego i szypra klasy 1 rybołówstwa morskiego może zostać dokonana pod warunkiem posiadania 6-miesięcznej praktyki pływania na stanowisku oficerskim na statku rybackim powyżej 24 m, nabytej w okresie ostatnich 5 lat lub zdania egzaminu na odnowienie dyplomu.
7. Świadectwa z przeszkolenia na zbiornikowiec do przewozu: produktów naftowych, chemikaliów i gazów skroplonych stopień podstawowy lub produktów naftowych stopień podstawowy, lub chemikaliów stopień podstawowy, zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwo przeszkolenia

stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu produktów naftowych i chemikaliów.

8. Świadectwa z przeszkolenia na zbiornikowiec do przewozu: produktów naftowych, chemikaliów i gazów skroplonych stopień podstawowy lub gazów skroplonych stopień podstawowy zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwo przeszkolenia stopnia podstawowego na zbiornikowce do przewozu gazów skroplonych.
9. Świadectwa z przeszkolenia w zakresie bezpieczeństwa, kierowania tłumem, bezpieczeństwa pasażerów dla personelu zajmującego się bezpośrednią obsługą pasażerów w pomieszczeniach pasażerskich odpowiednio na statku pasażerskim ro-ro i statku pasażerskim innym niż ro-ro zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwa z przeszkolenia:
 - a) w zakresie bezpieczeństwa dla członków załogi bezpośrednio obsługujących pasażerów w pomieszczeniach pasażerskich, lub
 - b) w zakresie kierowania tłumem – pod warunkiem posiadania 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskim, odbytej w okresie ostatnich 5 lat albo ukończenia odpowiedniego szkolenia. Datę ważności świadectwa ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku pasażerskiego lub ukończenia szkolenia.
10. Świadectwa z przeszkolenia w zakresie dowodzenia w sytuacjach kryzysowych, o zachowaniach ludzkich, bezpieczeństwie pasażerów i ładunku oraz szczelności kadłuba odpowiednio na statku pasażerskim ro-ro i statku pasażerskim innym niż ro-ro zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwa z przeszkolenia:
 - a) w zakresie zarządzania kryzysowego i zachowań ludzkich – pod warunkiem posiadania 12-miesięcznej praktyki pływania na statkach pasażerskich, odbytej w okresie ostatnich 5 lat albo ukończenia odpowiedniego szkolenia. Datę ważności świadectwa ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku pasażerskiego lub ukończenia szkolenia, albo
 - b) w zakresie bezpieczeństwa pasażerów, ładunku i statku na statkach pasażerskich ro-ro – pod warunkiem posiadania 12-miesięcznej praktyki

plywania na statkach pasażerskich ro-ro, odbytej w okresie ostatnich 5 lat albo ukończenia odpowiedniego szkolenia. Datę ważności świadectwa ustala się od dnia ostatniego wymustrowania ze statku pasażerskiego ro-ro lub ukończenia szkolenia.

11. Świadectwa przeszkolenia w zakresie obsługi i wykorzystania ECDIS podlegają wymianie na świadectwa przeszkolenia w zakresie obsługi i wykorzystania ECDIS.
12. Świadectwa przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym podlegają wymianie na świadectwa przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie operacyjnym.
13. Świadectwa przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie zarządzania podlegają wymianie na świadectwa przeszkolenia w zakresie wykorzystania radaru i ARPA na poziomie zarządzania.
14. Świadectwa przeszkolenia w zakresie nautycznego dowodzenia statkiem zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwa przeszkolenia w zakresie nautycznego dowodzenia statkiem.
15. Świadectwa przeszkolenia w zakresie dowodzenia siłownią okrętową zachowują swoją ważność do dnia upływu daty ważności i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie na świadectwa przeszkolenia w zakresie dowodzenia siłownią okrętową.
16. Świadectwo przeszkolenia w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, ratownika i starszego ratownika, wydane na podstawie dotychczasowych przepisów, zachowują swoją ważność do dnia 31 grudnia 2016 r., i na wniosek zainteresowanego podlegają wymianie, odpowiednio, na świadectwo przeszkoleń w zakresie ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, ratownika i starszego ratownika. Datę ważności świadectwa ustala się na 5 lat od daty wystawienia nowego świadectwa.

- § 90.**
1. Zaświadczenia o złożeniu egzaminów wymagane do uzyskania dokumentów kwalifikacyjnych tracą ważność po upływie 5 lat od daty ich wystawienia.
 2. Zaświadczenia o ukończeniu szkolenia wymagane do uzyskania dokumentów kwalifikacyjnych tracą ważność po upływie 5 lat od daty ich wystawienia. Wzór zaświadczenia określa załącznik nr 11 do rozporządzenia.

- § 91. 1.** W przypadku, gdy rodzaj praktyki pływania w danej specjalności nie odpowiada ściśle określonym w rozporządzeniu wymaganiom do uzyskania tego dokumentu kwalifikacyjnego, osoba ubiegająca się o dany dyplom lub świadectwo powinna udowodnić, że nabyta przez nią praktyka pływania upoważnia do przyznania danego dokumentu kwalifikacyjnego.
2. Przepisu ust. 1 nie stosuje się przy ubieganiu się o dyplomy: kapitana na statkach o pojemności brutto 3000 i powyżej oraz starszego oficera mechanika na statkach o mocy maszyn głównych 3 000 kW i powyżej.

§ 92. Wniosek o wydanie zezwolenia, o którym mowa w art. 66 pkt 1 ustawy, powinien określać: dane i kwalifikacje osoby ubiegającej się o wydanie zezwolenia uprawniającego do zajmowania stanowiska, którego dotyczy wniosek, nazwę, pojemność brutto, typ i moc maszyn statku o polskiej przynależności. Wzór zezwolenia określa załącznik nr 9 do rozporządzenia, a wzór wniosku - załącznik nr 10 do rozporządzenia.

- § 93. 1.** W sprawach o wydanie dyplomu lub świadectwa, wszczętych, lecz niezakończonych przed dniem wejścia w życie rozporządzenia, stosuje się przepisy tego rozporządzenia.
2. Postępowanie o wydanie dyplomu lub świadectwa nieobjętego przepisami rozporządzenia umarza się.
3. Warunkiem uzyskania dyplomu oficera mechanika wachtowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej przez osoby, które ukończyły naukę lub studia w MJE, kształcącej co najmniej na poziomie operacyjnym w dziale maszynowym zgodnie z certyfikatem uznania i rozpoczęły cykl szkolenia przed dniem 1 stycznia 2013 r. oraz wystąpiły z wnioskiem o wydanie dyplomu przed dniem 1 stycznia 2017 r., jest posiadanie świadectw ratownika, ochrony przeciwpożarowej stopnia wyższego, pierwszej pomocy medycznej, oraz 6-miesięcznej praktyki pływania w dziale maszynowym na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, potwierdzonej w wydanym przez MJE zaświadczeniu o zaliczeniu książki praktyk i zdanie egzaminu na poziomie operacyjnym w specjalności mechanicznej, z zastrzeżeniem § 46 ust. 2.
4. Osoby ubiegające się o wydanie dyplomu oficera elektroautomatyka okrętowego na statkach o mocy maszyn głównych 750 kW i powyżej, które rozpoczęły cykl

szkolenia przed dniem 1 stycznia 2013 r., są zwolnione z obowiązku przedkładania książki praktyk przed przystąpieniem do odpowiedniego egzaminu.

- § 94.** 1. Osoby ubiegające się o wydanie świadectwa w zakresie problematyki ochrony na statku, które posiadają 6-miesięczną praktykę pływania w żegludze międzynarodowej, nabytą w okresie od 1 stycznia 2009 r. do 1 stycznia 2012 r., są zwolnione z obowiązku ukończenia przeszkolenia, o którym mowa w § 65 ust. 6 – o ile wystąpią ze stosownym wnioskiem do 31 grudnia 2013 r.
2. Osoby ubiegające się o wydanie świadectwa przeszkolenia dla członków załóg z przydzielonymi obowiązkami w zakresie ochrony, które posiadają 6-miesięczną praktykę pływania w żegludze międzynarodowej w charakterze członka załogi z wyznaczonymi obowiązkami w zakresie ochrony, potwierdzoną przez kapitana statku lub armatora, nabytą w okresie od 1 stycznia 2009 r. do 1 stycznia 2012 r., są zwolnione z obowiązku ukończenia przeszkolenia, o którym mowa w § 65 ust. 7 – o ile wystąpią ze stosownym wnioskiem do 31 grudnia 2013 r.

§ 95. Traci moc rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 4 lutego 2005 r. w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. Nr 47, poz. 445, oraz z 2010 r. Nr 249, poz. 1669).

§ 96. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 6 miesięcy od dnia ogłoszenia, z wyjątkiem § 81 ust. 5, który wchodzi w życie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MŁODSZEGO MARYNARZA
POKŁADOWEGO**

**DECK HAND
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie
rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions of Regulation of Minister of Transport, Construction
and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications*

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej
Polskiej zaświadcza, że:
*Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of
Poland certifies that:*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

spełnia wymagania § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia r. w sprawie wykształcenia i kwalifikacji
zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr....., poz.....) i może podjąć pracę w dziale
pokładowym na statku morskim

*has fulfilled requirements of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime
Economy of concerning seafarers' training and qualifications (Journal of Law...
No. ... pos....) and may be engaged in deck department on sea going vessel*

UWAGA: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne
tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE: On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in
connection with an adequate certificate of training only.

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MARYNARZA WACHTOWEGO**

**RATING FORMING PART
OF A NAVIGATIONAL WATCH
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego świadectwa może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of ... concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Marynarz wachtowy <i>Rating forming part of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 9 m z silnikiem o mocy do 100 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 9 m with engine power up to 100 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 9 m z silnikiem o mocy do 200 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 9 m with engine power up to 200 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	

Polskiej zaświadczca, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/4 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg. II/4 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Pełnienie części wachty nawigacyjnej <i>Navigation</i>	Pomocniczy <i>Support</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>

Przyznane z dniem / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
STARSZEGO MARYNARZA**

**RATING AS ABLE SEAFARER DECK
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego świadectwa może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Marynarz wachtowy <i>Rating forming part of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy marynarz <i>Able-bodied seaman</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kierownik statku bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 500 <i>Skipper on dumb ships less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej <i>Valid only on home trade</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 15 m z silnikiem o mocy do 100 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 15 m with engine power up to 100 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 15 m z silnikiem o mocy do 200 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 15 m with engine power up to 200 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/5 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/5 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Pomocniczy Support	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		

Przyznane z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MŁODSZEGO MOTORZYSTY**

**WIPER
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie
rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions
of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications*

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej
Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of
Poland certifies that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

spełnia wymagania § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z
dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr,
poz.....) i może podjąć pracę w dziale maszynowym na statku morskim
*has fulfilled requirements of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime
Economy of concerning seafarers' training and qualifications (Journal of Law... No. ...
pos....) and may be engaged in engine department on sea going vessel*

UWAGA: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne
tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE: On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in
connection with an adequate certificate of training only.

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MOTORZYSTY WACHTOWEGO**

**RATING FORMING PART
OF AN ENGINE ROOM WATCH
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie §... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Motorzysta wachtowy <i>Rating forming part of an engine room watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Kierownik maszyn na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 400 kW <i>Chief engineer on ships by main propulsion machinery power of less than 400 kW</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/4 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg. III/4 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplotacja siłowni okrętowych <i>Marine engineering</i>	Pomocniczy <i>Support</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>

Przyznane z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*



.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
STARSZEGO MOTORZYSTY**

**RATINGS AS ABLE SEAFARER ENGINE
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z Późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Motorzysta wachtowy Rating forming part of an engine room watch	Bez ograniczeń None
Starszy motorzysta Ratings as able seafarer engine	Bez ograniczeń None
Oficer mechanik wachtowy Engineer officer in charge of watch	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on domestic voyages
Starszy mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW Chief engineer on ships by main propulsion machinery power of less than 750 kW	Bez ograniczeń None

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/5 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/5 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksploatacja siłowni okrętowych Marine engineering	Pomocniczy Support	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1&2
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa Marine electrical, electronic and control engineering		
Konserwacja i naprawy Maintenance and repair		
Dbłość o statek i opiekę nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		

Przyznane z dniem: / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
STARSZEGO MARYNARZA**

**RATING AS ABLE SEAFARER DECK
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego świadectwa może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Marynarz wachtowy <i>Rating forming part of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy marynarz <i>Able-bodied seaman</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kierownik statku bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 500 <i>Skipper on dumb ships less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej <i>Valid only on home trade</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 15 m z silnikiem o mocy do 100 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 15 m with engine power up to 100 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	X
Kierownik łodzi o długości całkowitej do 15 m z silnikiem o mocy do 200 kW <i>Skipper of the boat of overall length up to 15 m with engine power up to 200 kW</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej. Bez prawa przewozu pasażerów <i>Valid only on home trade. Without permission to carry passengers</i>	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/5 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/5 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Pomocniczy Support	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		

Przyznane z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

Podpis posiadacza / *Holder's signature*

pieczęć urzędowa
official seal

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
ELEKTROMONTERA**

**ELECTRO-TECHNICAL RATING
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Elektromonter <i>Electro-technical rating</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/7 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg. III/7 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa <i>Marine electrical, electronic and control engineering</i>	Pomocniczy <i>Support</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		

Przyznane z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MŁODSZEGO KUCHARZA OKRĘTOWEGO**

**COOK ASSISTANT
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions
of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications*

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej
zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the
Republic of Poland certifies that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

spełnia wymagania § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki
Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U.
Nr ..., poz.....) i może podjąć pracę w charakterze młodszego kucharza na statku morskim

*has fulfilled requirements of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and
Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications (Journal
of Law... No. ... pos.....) and may be engaged as cook assistant on sea going vessel*

UWAGA: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW świadectwo jest
ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.
NOTE: On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is valid in
connection with an adequate certificate of training only.

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

Hologram
Urzędu
Morskiego

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
KUCHARZA OKRĘTOWEGO**

**COOK
CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie Konwencji ILO Nr 69 z 1946 r.
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions of ILO No.69 Convention 1946
and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej
zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the
Republic of Poland certifies that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony zgodnie z wymaganiami artykułu 4
Konwencji Nr 69 Międzynarodowej Organizacji Pracy i może pełnić
obowiązki kucharza okrętowego
*has been duly trained in accordance with the provisions of art. 4 of the
ILO No.69 Convention and may perform duties as a cook*

Przyznane z dniem: / Granted on:

UWAGA: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW to
świadectwo jest ważne tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem
z przeszkolenia.

NOTE: On ships indicated in chapter V of STCW Convention this certificate is
valid in connection with an adequate certificate of training only.

.....
miejsce na fotografię
43x33 mm

.....
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
OFICERA WACHTOWEGO
NA STATKACH
O POJEMNOŚCI BRUTTO 500 I POWYŻEJ**

**OFFICER IN CHARGE
OF A NAVIGATIONAL WATCH
CERTIFICATE
ON SHIPS
OF 500 GROSS TONNAGE AND MORE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer wachtowy Officer in charge of a navigational watch	Bez ograniczeń None	X
Kapitan na statkach bez własnego napędu Master on dumb ships	Bez ograniczeń None	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 Master on ships of less than 500 GT	Ważne tylko w żegludze krajowej Bez prawa przewozu pasażerów Valid only on home trade Without permission to carry passengers	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 50 Master on ships of less than 50 GT	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach pasażerskich Valid only on home trade on passenger ships	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/1 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/1 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja Navigation	Operacyjny Operational	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Operacje ładunkowe Cargo handling and stowage		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		
Radiokomunikacja Radiocommunication		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.
NOTE No.1: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.
NOTE No.2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

Hologram
Urzędu
Morskiego

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
STARSZEGO OFICERA
NA STATKACH O POJEMNOŚCI BRUTTO
OD 500 DO 3000**

**CHIEF MATE
CERTIFICATE
ON SHIPS
OF BETWEEN 500 AND 3000 GROSS TONNAGE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer wachtowy Officer in charge of a navigational watch	Bez ograniczeń None	X
Starszy oficer na statkach o pojemności brutto poniżej 3000 Chief mate on ships of less than 3000 GT	Bez ograniczeń None	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 Master on ships of less than 500 GT	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej Valid only on near-coastal voyages	X
Kapitan na statkach bez własnego napędu Master on dumb ships	Bez ograniczeń None	X
Kapitan Master	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach innych niż pasażerskie. Valid only on home trade on ships other than passenger ship	X
Kapitan Master	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach pasażerskich Valid only on home trade on passenger ships	

.....
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja Navigation	Zarządzania Management	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Operacje ładunkowe Cargo handling and stowage		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		
Radiokomunikacja Radiocommunication		

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.
NOTE No. 1: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.
NOTE No. 2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
STARSZEGO OFICERA
NA STATKACH
O POJEMNOŚCI BRUTTO 3000 I POWYŻEJ**

**CHIEF MATE
CERTIFICATE
ON SHIPS
OF 3000 GROSS TONNAGE AND MORE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy oficer <i>Chief mate</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 <i>Master on ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej <i>Valid only on near-coastal voyages</i>	X
Kapitan <i>Master</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach innych niż pasażerskie <i>Valid only on home trade on ships other than passenger ships</i>	X
Kapitan <i>Master</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach pasażerskich <i>Valid only on home trade on passenger ships</i>	
Kapitan na statkach bez własnego napędu <i>Master on dumb ships</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

zaświadcza, że:

Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Zarządzania <i>Management</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radiokomunikacja <i>Radiocommunication</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

Nazwisko / *Surname*

Imię / *Name*

Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / *Holder's signature*

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
KAPITANA
NA STATKACH O POJEMNOŚCI BRUTTO
OD 500 DO 3000**

**MASTER
CERTIFICATE
ON SHIPS
OF BETWEEN 500 AND 3000 GROSS TONNAGE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy oficer na statkach o pojemności brutto poniżej 3000 <i>Chief mate on ships of less than 3000 GT</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy oficer <i>Chief mate</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 3000 <i>Master on ships of less than 3000 GT</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

www.infotrex.pl

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Zarządzania Management	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radiokomunikacja <i>Radiocommunication</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*



.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
KAPITANA ŻEGLUGI WIELKIEJ
NA STATKACH
O POJEMNOŚCI BRUTTO 3000 I POWYŻEJ**

**MASTER MARINER
CERTIFICATE
ON SHIPS
OF 3000 GROSS TONNAGE AND MORE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowisko wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacity indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Starszy oficer <i>Chief mate</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Kapitan <i>Master</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Zarządzania <i>Management</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radokomunikacja <i>Radlcommunication</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowisko wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacity indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Starszy oficer <i>Chief mate</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Kapitan <i>Master</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
OFICERA WACHTOWEGO
ŻEGLUGI PRZYBRZEŻNEJ**

**OFFICER IN CHARGE
OF A NAVIGATIONAL WATCH
CERTIFICATE
NEAR-COASTAL VOYAGES**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer wachtowy na statkach o pojemności brutto poniżej 500 <i>Officer in charge of a navigational watch on ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej <i>Valid only on near-coastal voyages</i>
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej <i>Valid only on home trade</i>
Kapitan na statkach bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 500 <i>Master on dumb ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej <i>Valid only on near-coastal voyages</i>
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 <i>Master on ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej z wyjątkiem statków pasażerskich <i>Valid only on home trade except passenger ships</i>

Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/3 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/3 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Operacyjny <i>Operational</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radiokomunikacja <i>Radlcommunication</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*



.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
KAPITANA
ŻEGLUGI PRZYBRZEŻNEJ**

**MASTER
CERTIFICATE
NEAR-COASTAL VOYAGES**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:
Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer wachtowy <i>Officer in charge of a navigational watch</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej <i>Valid only on near-coastal voyages</i>	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 <i>Master on ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej na statkach innych niż pasażerskie <i>Valid only on near-coastal voyages on ships other than passenger ships</i>	X
Kapitan <i>Master</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach innych niż pasażerskie <i>Valid only on home trade on ships other than passenger ships</i>	X
Kapitan na statkach bez własnego napędu <i>Master on dumb ships</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 500 <i>Master on ships of less than 500 GT</i>	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej na statkach pasażerskich <i>Valid only on near-coastal voyages</i>	
Kapitan <i>Master</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach pasażerskich <i>Valid only on home trade</i>	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej i siebie zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła II/3 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.II/3 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Nawigacja <i>Navigation</i>	Zarządzania <i>Management</i>	Patrz uwagi Nr 1 i 2 <i>See notes Nos. 1 & 2</i>
Operacje ładunkowe <i>Cargo handling and stowage</i>		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		
Radokomunikacja <i>Radiocommunication</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

- UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW oraz na statkach wyposażonych w ECDIS dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.
On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with ECDIS this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.
- UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.
Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

.....
Nazwisko / *Surname*

.....
Imię / *Name*

.....
Data i miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / *Holder's signature*



.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZOSPOLITA POLSKA

**DYPLOM
SZYPRĄ 2 KLASY
ŻEGLUGI KRAJOWEJ**

Wystawiony na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Nr

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Stanowisko	Ograniczenia	Potwierdzenie
Oficer wachtowy na statkach o pojemności brutto poniżej 3000	Ważne tylko w żegludze krajowej	X
Kapitan na statkach bez własnego napędu o pojemności brutto poniżej 3000	Ważne tylko w żegludze krajowej	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 200	Ważne tylko w żegludze krajowej Nieważne na statkach pasażerskich	X
Kapitan na statkach o pojemności brutto poniżej 50	Ważne tylko w żegludze krajowej na statkach pasażerskich	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następującym zakresie i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

Zakres obowiązków	Ograniczenia
Nawigacja	Patrz uwagi Nr 1 i 2
Operacje ładunkowe	
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi	
Radiokomunikacja	

Przyznany z dniem:

UWAGA Nr 1: Na statkach wyposażonych w ARPA dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

.....
Nazwisko

.....
Imię

.....
Data i miejsce urodzenia



miejsce na fotografię
43 x 33 mm

.....
Miejsce i data wydania

.....
Ważny bezterminowo

.....
Data ważności dyplomu

.....
pieczęć urzędowa

.....
Podpis posiadacza

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby

Hologram
Urzędu
Morskiego

Nr



RZECZPOSPOLITA POLSKA

DYPLOM SZYBRA 1 KLASY ŻEGLUGI KRAJOWEJ

Wystawiony na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Nr

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Stanowisko	Ograniczenia	Potwierdzenie
Kapitan	Ważne tylko w żegludze krajowej Nieważne na statkach pasażerskich	X
Kapitan	Ważne tylko w żegludze krajowej. Nieważne na statkach pasażerskich o pojemności brutto 1500 i powyżej	

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następującym zakresie i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

Zakres obowiązków	Ograniczenia
Nawigacja	Patrz uwagi Nr 1 i 2
Operacje ładunkowe	
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi	
Radiokomunikacja	

Przyznany z dnem:

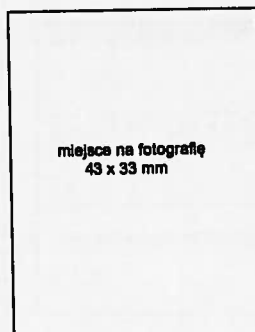
UWAGA Nr 1: Na statkach wyposażonych w ARPA dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkielek korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

.....
Nazwisko

.....
Imię

.....
Data i miejsce urodzenia



miejsce na fotografię
43 x 33 mm

.....
Miejsce i data wydania

.....
Ważny bezterminowo

.....
Data ważności dyplomu

.....
pieczęć urzędowa

.....
Podpis posiadacza

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby

Hologram
Urzędu
Morskiego

Nr



RZECZPOSPOLITA POLSKA

**DYPLOM OFICERA MECHANIKA
W ŻEGLUDZE KRAJOWEJ**

Wystawiony na podstawie rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Nr

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej
Polskiej zaświadcza, że:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami § ...
rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki
Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następującym
zakresie i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

Zakres obowiązków	Ograniczenia
Eksplatacja siłowni okrętowych	Patrz uwagi Nr 1 i 2
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa	
Konserwacja i naprawy	
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi	

Przyznane z dniem

UWAGA Nr 1: Na zbiornikowcach oraz na statkach pasażerskich dyplom jest
ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z
przeszkolenia.

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy
odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia
i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz
tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Stanowisko	Ograniczenia
Motorzysta wachtowy	Ważne tylko w żegludze krajowej
Oficer mechanik wachtowy	Ważne tylko w żegludze krajowej
Starszy mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 1100 kW	Ważne tylko w żegludze krajowej

.....
Nazwisko

.....
Imię

.....
Data i miejsce urodzenia



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania

Ważny bezterminowo

.....
pieczęć urzędowa

.....
Podpis posiadacza

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby

Hologram
Urzędu
Morskiego

Nr



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
OFICERA MECHANIKA
WACHTOWEGO**
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
750 kW I POWYŻEJ

**ENGINEER OFFICER
IN CHARGE OF WATCH
CERTIFICATE**
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF 750 kW AND MORE

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer mechanik wachtowy Engineer officer in charge of watch	Bez ograniczeń None
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 750 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 750 kW	Bez ograniczeń None
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 1500 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 1500 kW	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.2: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

zaświadczca, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/1 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/1 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplatacja siłowni okrętowych Marine engineering	Operacyjny Operational	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa Marine electrical, electronic and control engineering		
Konserwacja i naprawy Maintenance and repair		
Dbłość o statek i opieka nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) ten dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.1: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
DRUGIEGO OFICERA MECHANIKA
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
OD 750 kW DO 3000 kW**

**SECOND ENGINEER OFFICER
CERTIFICATE
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF BETWEEN 750 kW AND 3000 kW**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer mechanik wachtowy Engineer officer in charge of watch	Bez ograniczeń None
Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW Second engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW	Bez ograniczeń None
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej Valid only on near-coastal voyages
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 6000 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 6000 kW	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade

UWAGA Nr 2: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.2: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 3: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.3: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/3 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/3 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplatacja siłowni okrętowych Marine engineering	Zarządzania Management	Patrz uwagi Nr 1, 2 i 3 See notes Nos. 1, 2 & 3
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa Marine electrical, electronic and control engineering		
Konserwacja i naprawy Maintenance and repair		
Dbałość o statek i opieka nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		

Przyznany z dnem: / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach z napędem turbiną parową lub gazową ten dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia i zezwoleniem.

NOTE No.1: On ships with power installation of steam or gas turbine this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training and permission only.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / Holder's signature

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
DRUGIEGO OFICERA MECHANIKA
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
3000 kW I POWYŻEJ**

**SECOND ENGINEER OFFICER
CERTIFICATE
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF 3000 kW AND MORE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer mechanik wachtowy Engineer officer in charge of watch	Bez ograniczeń None
Drugi oficer mechanik Second engineer officer	Bez ograniczeń None
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej Valid only on near-coastal voyages
Starszy oficer mechanik Chief engineer officer	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade

UWAGA Nr 2: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.2: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 3: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.3: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

.....
posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:
has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplotacja siłowni okrętowych Marine engineering	Zarządzania Management	Patrz uwagi Nr 1, 2 i 3 See notes Nos. 1, 2 & 3
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa Marine electrical, electronic and control engineering		
Konserwacja i naprawy Maintenance and repair		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi Controlling the operation of the ship and care for person on board		

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach z napędem turbiną parową lub gazową ten dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia i zezwoleniem.

NOTE No.1: On ships with power installation of steam or gas turbine this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training and permission only.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer mechanik wachtowy Engineer officer in charge of watch	Bez ograniczeń None
Drugi oficer mechanik Second engineer officer	Bez ograniczeń None
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW	Ważne tylko w żegludze przybrzeżnej Valid only on near-coastal voyages
Starszy oficer mechanik Chief engineer officer	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade

UWAGA Nr 2: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.2: On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.

UWAGA Nr 3: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.3: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data / miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

DYPLOM
STARSZEGO OFICERA MECHANIKA
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
OD 750 kW DO 3000 kW

CHIEF ENGINEER OFFICER
CERTIFICATE
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF BETWEEN 750 kW AND 3000 kW

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Oficer mechanik wachtowy <i>Engineer officer in charge of watch</i>	Bez ograniczeń	X
Drugi oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW <i>Second engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW</i>	Bez ograniczeń	X
Drugi oficer mechanik <i>Second engineer officer</i>	Bez ograniczeń	
Starszy oficer mechanik na statkach o mocy maszyn głównych poniżej 3000 kW <i>Chief engineer officer on ships by main propulsion machinery power of less than 3000 kW</i>	Bez ograniczeń	X
Starszy oficer mechanik <i>Chief engineer officer</i>	Ważne tylko w żegludze krajowej <i>Valid only on home trade</i>	X

UWAGA Nr 2: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.2: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 3: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.3: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/3 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/3 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplotacja siłowni okrętowych <i>Marine engineering</i>	Zarządzania <i>Management</i>	Patrz uwagi Nr 1, 2 i 3 See notes Nos. 1, 2 & 3
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa <i>Marine electrical, electronic and control engineering</i>		
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		
Dbłość o statek i opiekę nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		

Przyznany z dnem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach z napędem turbiną parową lub gazową ten dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia i zezwoleniem.

NOTE No.1: *On ships with power installation of steam or gas turbine this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training and permission only.*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
STARSZEGO OFICERA MECHANIKA
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
3000 kW I POWYŻEJ**

**CHIEF ENGINEER OFFICER
CERTIFICATE
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF 3000 kW AND MORE**

Wystawiony na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer mechanik wachtowy <i>Engineer officer in charge of watch</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Drugi oficer mechanik <i>Second engineer officer</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Starszy oficer mechanik <i>Chief engineer officer</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

UWAGA Nr 2: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia.

NOTE No.2: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 3: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No.3: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.*

Urząd morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/2 Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej ograniczeniami:

has been found duly qualified in accordance with the provisions of reg.III/2 of the STCW Convention and has been found competent to perform the following functions, at the level specified, subject to any limitations indicated below:

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Eksplotacja siłowni okrętowych <i>Marine engineering</i>	Zarządzania Management	Patrz uwagi Nr 1, 2 i 3 See notes Nos. 1, 2 & 3
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa <i>Marine electrical, electronic and control engineering</i>		
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		
Dbalność o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		

Przyznany z dniem / Granted on:

UWAGA Nr 1: Na statkach z napędem turbiną parową lub gazową ten dyplom jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z przeszkolenia i zezwoleniem.

NOTE No.1: *On ships with power installation of steam or gas turbine this certificate is valid in connection with an adequate certificate of training and permission only.*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
OFICERA ELEKTROAUTOMATYKA
OKRĘTOWEGO
NA STATKACH O MOCY MASZYN GŁÓWNYCH
750 kW I POWYŻEJ**

**ELECTRO-TECHNICAL OFFICER
CERTIFICATE
ON SHIPS BY MAIN PROPULSION MACHINERY
POWER OF 750 kW AND MORE**

Wystawione na podstawie Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions of Convention STCW 1978 as amended
and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications*

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia
i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz
tego dyplomu może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

*Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport,
Construction and Maritime Economy of concerning
seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....)
the lawful holder of this certificate may serve in the following
capacities indicated below:*

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Oficer elektroautomatyk Elektro-technical officer	Bez ograniczeń None

zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the
Republic of Poland certifies that:

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami prawidła III/6
Konwencji STCW i jest uprawniony do wykonywania obowiązków w
następujących zakresach i poziomach z wymienionymi poniżej
ograniczeniami:

*has been found duly qualified in accordance with the provisions of
reg.III/6 of the STCW Convention and has been found competent to
perform the following functions, at the level specified, subject to any
limitations indicated below:*

Zakres obowiązków Function	Poziom Level	Ograniczenia Limitations applying
Elektrotechnika, elektronika i automatyka okrętowa <i>Marine electrical, electronic and control engineering</i>	Operacyjny Operational	Patrz uwagi Nr 1 i 2 See notes Nos. 1 & 2
Konserwacja i naprawy <i>Maintenance and repair</i>		
Dbałość o statek i opieka nad ludźmi <i>Controlling the operation of the ship and care for person on board</i>		

Przyznany z dniem: / *Granted on:*

UWAGA Nr 1: Na statkach wymienionych w rozdziale V Konwencji STCW i na
statkach z instalacjami wysokiego napięcia (1 kV i powyżej) dyplom
jest ważny tylko w połączeniu z odpowiednim świadectwem z
przeszkolenia.

NOTE No. 1: *On ships indicated in chapter V of STCW Convention and on ships
with high voltage installation (1 kV and more) this certificate is valid
in connection with an adequate certificate of training only.*

UWAGA Nr 2: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy
odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE No. 2: *Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from
valid medical certificate.*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
MŁODSZEGO RYBAKA
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**JUNIOR DECK FISHERMAN
CERTIFICATE
SEAGOING FISHING**

Wystawione na podstawie
rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

*Issued under the provisions of Regulation of Minister of Transport, Construction
and Maritime Economy concerning seafarers' training and qualifications*

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej
Polskiej zaświadcza, że:
*Maritime Office under the authority of the Government of the Republic of
Poland certifies that:*

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

spełnia wymagania § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia r. w sprawie wykształcenia i kwalifikacji
zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr....., poz.....) i może podjąć pracę w dziale
pokładowym na statku rybackim
*has fulfilled requirements of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime
Economy of concerning seafarers' training and qualifications (Journal of Law...
No. ... pos....) and may be engaged in deck department on fishing vessel*

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza / Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duty authorized official

.....
Hologram
Urzędu
Morskiego

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
RYBAKA
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**FISHERMAN
CERTIFICATE
SEAGOING FISHING**

Wystawione na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

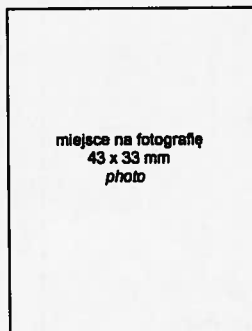
*Issued under the provisions of Regulation
of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications under the authority
of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

No.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / Holder's signature



Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego świadectwa może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacities indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Rybak Fisherman	Bez ograniczeń None	X
Kierownik łodzi rybackiej o długości całkowitej do 9 m i mocy silnika do 100 kW Skipper of the fish boat of overall length up to 9 m and engine power up to 100 kW	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade	X
Kierownik łodzi rybackiej o długości całkowitej do 9 m i mocy silnika do 200 kW Skipper of the fish boat of overall length up to 9 m and engine power up to 200 kW	Ważne tylko w żegludze krajowej Valid only on home trade	

Przyznane z dniem: / Granted on:

UWAGA: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
STARSZEGO RYBAKA
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**ABLE FISHERMAN
CERTIFICATE
SEAGOING FISHING**

Wystawione na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions of Regulation
of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications under the authority
of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i
kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego
świadectwa może zajmować stanowiska wymienione poniżej:

*Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction
and Maritime Economy of concerning seafarers' training and
qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate
may serve in the following capacities indicated below:*

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying	Potwierdzenie Confirmation
Rybak <i>Fisherman</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Starszy rybak <i>Able fisherman</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>	X
Kierownik łodzi rybackiej o długości całkowitej do 15 m i mocy silnika do 100 kW <i>Skipper of the fish boat of overall length up to 15 m and engine power up to 100 kW</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych. <i>Valid only on trade in limited water.</i>	
Kierownik łodzi rybackiej o długości całkowitej do 15 m i mocy silnika do 200 kW <i>Skipper of the fish boat of overall length up to 15 m and engine power up to 200 kW</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych. <i>Valid only on trade in limited waters.</i>	
Oficer wachtowy na statku rybackim o długości całkowitej do 24 m <i>Officer in charge of a navigational watch on fishing ship of overall length up to 24 m</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych <i>Valid only on trade in limited waters</i>	

Przyznane z dniem: / *Granted on:*

UWAGA: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z
ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid
medical certificate.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data / miejsce urodzenia / *Date and place of birth*



Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / *Holder's signature*



Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
SZYPRĄ KLASY 2
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**SKIPPER CLASS 2
CERTIFICATE
SEAGOING FISHING**

Wystawiony na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions of Regulation
of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications under the authority
of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

No.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Data ważności dyplomu
The validity of this certificate



pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / Holder's signature



Hologram
Urzędu
Morskiego

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr ..., poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowisko wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacity indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Kapitan statku rybackiego o długości całkowitej do 15 m <i>Master on fishing ship of overall length up to 15 m</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Kapitan statku rybackiego o długości całkowitej do 24 m <i>Master on fishing ship of overall length up to 24 m</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych. <i>Valid only on trade in limited waters.</i>
Oficer wachtowy na statku rybackim o długości całkowitej do 24 m <i>Officer in charge of a navigational watch on fishing ship of overall length up to 24 m</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>
Oficer wachtowy na statku rybackim <i>Officer in charge of a navigational watch on fishing ship</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych <i>Valid only on trade in limited waters</i>

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.
NOTE: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM
SZYPRĄ KLASY 1
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**SKIPPER CLASS 1
CERTIFICATE
SEAGOING FISHING**

Wystawiony na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

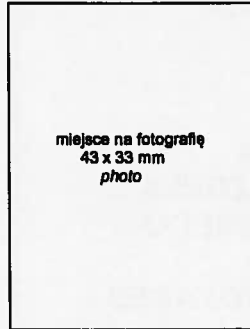
*Issued under the provisions of Regulation
of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications under the authority
of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

No.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Data ważności dyplomu
The validity of this certificate



pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / Holder's signature

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz tego dyplomu może zajmować stanowisko wymienione poniżej:

Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of concerning seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....) the lawful holder of this certificate may serve in the following capacity indicated below:

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Kapitan statku rybackiego <i>Master on fishing ship</i>	Ważne tylko w żegludze na wodach ograniczonych. <i>Valid only on trade in limited waters.</i>
Kapitan statku rybackiego o długości całkowitej do 24 m <i>Master on fishing ship of overall length up to 24 m</i>	Ważne w żegludze na wodach nieograniczonych. <i>Valid on trade in unlimited waters.</i>
Oficer wachtowy na statku rybackim <i>Officer in charge of a navigational watch on fishing ship</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read from valid medical certificate.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**DYPLOM SZYPRĄ
ŻEGLUGI NIEOGRANICZONEJ
RYBOŁÓWSTWA MORSKIEGO**

**SKIPPER IN UNLIMITED VOYAGES
SEAGOING FISHING**

Wystawiony na podstawie rozporządzenia
Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions of Regulation
of Minister of Transport, Construction, and Maritime Economy
concerning seafarers' training and qualifications under the authority
of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

No.

Na podstawie § ... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i
Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykształcenia i
kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...) posiadacz
tego dyplomu może zajmować stanowisko wymienione poniżej:

*Under the provisions of § ... of Regulation of Minister of Transport,
Construction and Maritime Economy of concerning
seafarers' training and qualifications, (Journal of Law... No. ... pos....)
the lawful holder of this certificate may serve in the following capacity
indicated below:*

Stanowisko Capacity	Ograniczenia Limitations applying
Kapitan statku rybackiego <i>Master on fishing ship</i>	Bez ograniczeń <i>None</i>

Przyznany z dniem: / Granted on:

UWAGA: Ewentualną konieczność noszenia szkieł korekcyjnych należy
odczytać z ważnego świadectwa zdrowia.

NOTE: Possible necessity of wearing corrective lenses should be read
from valid medical certificate.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this certificate

Data ważności dyplomu
The validity of this certificate

pieczęć urzędowa
official seal

Podpis posiadacza / Holder's signature



Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

No.

Załącznik 2 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia
w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**POTWIERDZENIE UZNANIA
DYPLOMU / ŚWIADECTWA***

**ENDORSEMENT ATTESTING
THE RECOGNITION OF A CERTIFICATE**

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie
wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych, marynarzy (Dz.U. Nr, poz.)

*Issued under the provisions of STCW Convention 1978 as amended
and of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
of concerning
seafarers' training and qualifications (Journal of Law ... No. ... pos....)*

No.

Nazwisko / Surname

Imię / Name

Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth



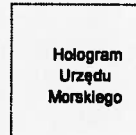
Miejsce i data wydania
Place and date of issue of this endorsement

Data ważności potwierdzenia
The validity of this endorsement



Podpis posiadacza / Holder's signature

Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej
Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of the
Republic of Poland certifies that:
Dyplom Nr / Świadectwo Nr* / Certificate No.

Wydany przez lub z upoważnienia Rządu
Issued by or on behalf of the Government of

jest odpowiednio uznany zgodnie z wymaganiami prawidła I/10 Konwencji
STCW i że jego posiadacz jest uprawniony do zajmowania poniższego
stanowiska na polskim statku morskim:
Is duly recognized in accordance with the provisions of reg. I/10 of the STCW
Convention and the holder may serve in the following capacity on Polish
seagoing vessel:

STANOWISKO / CAPACITY	OGRANICZENIA / LIMITATIONS

Niniejsze potwierdzenie jest ważne wyłącznie w połączeniu z oryginałem krajowego
dyplomu / świadectwa.
This endorsement is valid only together with the holder's national certificate in original.

* Niepotrzebne skreślić / Delete as appropriate

Załącznik 3 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

.....
(armator / shipowner)

....., dnia

.....
(adres / address)

Dyrektor Urzędu Morskiego

W

W N I O S E K

APPLICATION FORM

o wydanie potwierdzenia uprawniającego do zajmowania stanowiska na statku morskim o polskiej przynależności osobie posiadającej zagraniczny dyplom lub świadectwo.
for issue of endorsement entitling the holder of a foreign certificate of competency to take the position on seagoing vessel of Polish flag.

Prosimy o wydanie w/w potwierdzenia
We apply for the issue of a/m endorsement

Panu / Pani
to Mr / Mrs Obywatelstwo
Nationality
(imię i nazwisko / *name and surname*)

Data i miejsce urodzenia
Date and place of birth.....

Adres zamieszkania
Address

posiadającemu dyplom/świadectwo*
the holder of certificate
(numer / *number*)

.....
(nazwa dyplomu / świadectwa* / *certificate*)

wydany przez
issued by
(nazwa organu administracji morskiej państwa – strony / *administration of State-Party*)

.....
(jego dokładny adres / *address*)

..... numer faksu / *fax number* numer telefonu / *phone number*

ponadto w/w osoba posiada / *other certificates in possession of a/m person :*

Świadectwo zdrowia
Medical certificate
(data wydania / data ważności / *date of issue / date of expiry*)

Załączniki/ *Annexes*
oryginały lub uwierzytelnione kopie dyplomu i świadectw/ *original or certified copies of Coc and CoP*

Załącznik 4 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia
w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

.....
data/date

.....
Nazwa statku
Ship's name

Zaświadczenie o pełnieniu wachty nawigacyjnej
Certificate of watchkeeping service on the bridge

(Wymagane do uzyskania dyplomu oficera wachtowego - prawo II/1 Konwencji STCW 78 z późniejszymi
poprawkami)
(Required for certification of officer on navigational watch - regulation II/1 of the STCW'78 Convention as
amended)

Zaświadcza się niniejszym, że
This is to certify that nazwisko/surname imię/name

był zatrudniony na stanowisku
served in capacity of

na statku
on board nazwa statku/ship's name numer IMO/IMO number

.....
typ statku/type of vessel

.....
poj. brutto/gross tonnage

.....
moc maszyny/propulsion power [kW]

i pełnił wachtę na mostku pod nadzorem kwalifikowanego oficera wachtowego
and performed bridge watchkeeping duties under supervision of a qualified officer

od/from do/till

W/w marynarz był zatrudniony przez:

The a/m seafarer was employed by:

.....
nazwa i adres armatora / company name and address

.....
numer faksu i telefonu / fax and phone number

Kapitan/Master

Pieczęć
statku/Ship's
stamp

.....
Nazwisko i imię/podpis
Full name and signature

.....
Nazwa statku
Ship's name

data/date
.....

Zaświadczenie o pełnieniu wachty maszynowej
Certificate of engine-room watchkeeping duties

(Wymagane do uzyskania dyplomu oficera mechanika wachtowego - prawidło III/1 Konwencji STCW'78 z późniejszymi poprawkami)
(Required for certification of officer in charge of an engineering watch - regulation III/1 of the STCW'78 Convention as amended)

Zaświadcza się niniejszym, że
This is to certify that
Nazwisko/Surname Imię/Name

był zatrudniony na stanowisku
served in capacity of

na statku
on board
Nazwa statku/name of vessel Numer IMO/IMO number

.....
typ statku/type of vessel poj. brutto/gross tonnage moc maszyn/propulsion power [kW]

i pełnił wachtę maszynową pod nadzorem kwalifikowanego oficera mechanika wachtowego
and performed engine-room watchkeeping duties under the supervision of a qualified engineer officer

od/from **do/till**

W/w marynarz był zatrudniony przez:
The a/m seafarer was employed by:
podać nazwę i adres armatora / give company name and address

.....
.....

numer faksu i telefonu / fax and phone number

Starszy Mechanik/Chief Engineer

Pieczętka
statku/Ship's
stamp

.....
Nazwisko i imię/podpis
Full Name and signature

Załącznik 5 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia
.... w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ZEZWOLENIE

PERMISSION

Wystawione na podstawie
prawdła V/1-1 Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
(Dz.U. Nr, poz.)

*Issued in accordance with
regulation V/1-1 of STCW Convention 1978 as amended
and § of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
of concerning seafarers' training and qualifications
(Journal of Law... No. ... pos....)*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
*Maritime Office under the authority of the Government of
the Republic of Poland certifies that:*

.....
imię i nazwisko / name and surname

posiadacz dyplomu:
the holder of certificate:

.....
dyplom / certificate

otrzymał zezwolenie na zajmowanie ww. stanowiska na:
has been granted permission to fill the a.m.post on:

zbiornikowcach do przewozu produktów naftowych
oil tankers

ważne do:
valid till

data:
date

podpis:
signature

pieczęć urzędowa
official seal



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ZEZWOLENIE

PERMISSION

Wystawione na podstawie
prawdła V/1-2 Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych
marynarzy (Dz.U. Nr, poz. ...)

*Issued in accordance with
regulation V/1-2 of STCW Convention 1978 as amended
and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
of concerning seafarers' training and qualifications
(Journal of Law... No. ... pos....)*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of
the Republic of Poland certifies that:

.....
imię i nazwisko / name and surname

posiadacz dyplomu:
the holder of certificate:

.....
dyplom / certificate

otrzymał zezwolenie na zajmowanie ww. stanowiska na:
has been granted permission to fill the a.m.post on:

zbiornikowcach do przewozu gazów skroplonych
liquefied gas tankers

ważne do:
valid till

data:
date

podpis:
signature

pieczęć urzędowa
official seal



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ZEZWOLENIE

PERMISSION

Wystawione na podstawie
prawdła V/1-1 Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
(Dz.U. Nr, poz. ...)

*Issued in accordance with
regulation V/1-1 of STCW Convention 1978 as amended
and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy of
..... concerning seafarers' training and qualifications
(Journal of Law... No. ... pos....)*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
*Maritime Office under the authority of the Government of
the Republic of Poland certifies that:*

.....
imię i nazwisko / name and surname

posiadacz dyplomu:
the holder of certificate:

.....
dyplom / certificate

otrzymał zezwolenie na zajmowanie ww. stanowiska na:
has been granted permission to fill the a.m.post on:

zbiornikowcach do przewozu chemikaliów
chemical tankers

ważne do:
valid till

data:
date

podpis:
signature

pieczęć urzędowa
official seal

Załącznik 6 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia
w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ZEZWOLENIE

PERMISSION

Wystawione na podstawie
sekcji A-III/2.6 i A-III/3.6 Kodu Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
(Dz.U. Nr, poz. ...)

*Issued in accordance with
section A-III/2.6 and A-III/3.6 of the Code of the STCW Convention 1978 as
amended
and Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
of concerning seafarers' training and qualifications
(Journal of Law... No. ... pos....)*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
*Maritime Office under the authority of the Government of
the Republic of Poland certifies that:*

.....
imię i nazwisko / name and surname

posiadacz dyplomu:
the holder of certificate:

.....
dyplom / certificate

otrzymał zezwolenie na zajmowanie ww. stanowiska na:
has been granted permission to fill the a.m.post on:

statkach z parowymi zespołami napędowymi
lub turbinami gazowymi
ships with steam propulsion plant or gas turbines

ważne do:
valid till

data:
date

podpis:
signature

pieczęć urzędowa
official seal

Załącznik 7 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
INDYWIDUALNYCH TECHNIK RATUNKOWYCH**

***Certificate of Basic Safety Training
in Personal Survival Techniques***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie podstawowym z indywidualnych Technik Ratunkowych zgodnie z wymaganiami prawidła VI/1 Konwencji STCW

has been duly trained in Personal Survival Techniques in accordance with the provisions of Reg. VI/1 of the STCW Convention

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ
STOPIEŃ PODSTAWOWY

*Certificate of Basic Safety Training
in Fire Prevention & Fire Fighting*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaswiadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie ochrony
przeciwpożarowej zgodnie z wymaganiami prawidła VI/1
Konwencji STCW

*has been duly trained in fire prevention and fire fighting
techniques in accordance with the provisions of Reg. VI/1 of
the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ
STOPIEŃ WYŻSZY

*Certificate of Training
in Advanced Fire Fighting*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła VI/3 Konwencji STCW i może nadzorować akcje
gaszenia pożarów na statku

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg. VI/3
of the STCW Convention and can be assigned to control fire
fighting operation on board*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

.....
Ważne do
Valid till

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
ELEMENTARNYCH ZASAD UDZIELANIA
PIERWSZEJ POMOCY MEDYCZNEJ

*Certificate of Basic Safety Training
in Elementary First Aid*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie elementarnych
zasad udzielania pierwszej pomocy medycznej zgodnie z
wymaganiami prawidła VI/1 Konwencji STCW

*has been duly trained in elementary first aid in accordance with
the provisions of Reg. VI/1 of the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA W ZAKRESIE
BEZPIECZEŃSTWA
DLA CZŁONKÓW ZAŁÓG ŁODZI RYBACKICH
W ŻEGLUDZE KRAJOWEJ**

Wystawione na podstawie
rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
w sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w



Nr

Zaświadcza się niniejszym, że:

.....
Nazwisko

.....
Imię

.....
Data i miejsce urodzenia

ukończył odpowiednie przeszkolenie w zakresie bezpieczeństwa dla członków załóg łodzi rybackich w żegludze krajowej, zgodnie z wymaganiami §... rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dniaw sprawie wykształcenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. nr.....poz.....)

.....
Miejsce i data wydania

Ważne do



.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE UDZIELANIA
PIERWSZEJ POMOCY MEDYCZNEJ

*Certificate of Training
in Medical First Aid*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony zgodnie z wymaganiami
prawidła VI/4.1 Konwencji STCW i może udzielać pierwszej
pomocy medycznej na statku

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
VI/4.1 of the STCW Convention and may provide medical
first aid on board*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE SPRAWOWANIA
OPIEKI MEDYCZNEJ NAD CHORYM

*Certificate of Training
in Medical Care*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła VI/4.2 Konwencji STCW i może sprawować opiekę
medyczną nad chorym na statku

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
VI/4.2 of the STCW Convention and may take charge of
medical care on board*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

y



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO
I ODPOWIEDZIALNOŚCI WSPÓLNEJ

*Certificate of Basic Safety Training
in Personal Safety & Social Responsibilities*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie bezpieczeństwa osobistego i odpowiedzialności społecznej zgodnie z wymaganiami przepisu VI/1 Konwencji STCW

has been duly trained in personal safety and social responsibilities in acc. with the provisions of Reg. VI/1 of the STCW Convention

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA**

1. Indywidualne techniki ratunkowe
2. Ochrona przeciwpożarowa
3. Elementarne zasady udzielania pierwszej pomocy medycznej
4. Bezpieczeństwo własne i odpowiedzialność wspólna

Basic Safety Training Certificate

1. *Personal Survival Techniques*
2. *Fire Prevention and Fire Fighting*
3. *Elementary First Aid*
4. *Personal Safety and Social Responsibilities*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie
bezpieczeństwa zgodnie z wymaganiami Prawidła VI/1
Konwencji STCW

*has been duly trained in basic safety in acc. with the
provisions of Regulation VI/1 of STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO RATOWNIKA

*Certificate of Proficiency
in Survival Craft and Rescue Boats
Other Than Fast Rescue Boats*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaswiadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami
prawdła VI/2.1 Konwencji STCW i może dowodzić środkami
ratunkowymi i łodziami ratowniczymi innymi niż szybkie
łodzie ratownicze

*has been found qualified in acc. with the provisions of Reg.
VI/2.1 of the STCW Convention and has been found
proficient in survival craft and rescue boats other than fast
rescue boats*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Ważne do
Valid till

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO
STARSZEGO RATOWNIKA

*Certificate of Proficiency
in Fast Rescue Boats*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami
prawidła VI/2.2 Konwencji STCW i może dowodzić szybkością
łodzią ratowniczą

*has been found qualified in acc. with the provisions of Reg.
VI/2.2 of the STCW Convention and has been found
proficient in fast rescue boat*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
WYKORZYSTANIA RADARU I A.R.P.A.
POZIOM OPERACYJNY

*Certificate of Training
in Utilizing of Radar and ARPA
Operational Level*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie nawigacji radarowej i nakresów radarowych oraz wykorzystania ARPA na poziomie operacyjnym zgodnie z postanowieniami sekcji A-II/1 Kodu Konwencji STCW i jest upoważniony do pełnienia wachty nawigacyjnej na statku

has been duly trained in radar navigation, radar plotting and use of ARPA at operational level in acc. with the provisions of Section A-II/1 of the Code of the STCW Convention and is entitled to take charge of a navigational watch on board

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
WYKORZYSTANIA RADARU I A.R.P.A.
POZIOM ZARZĄDZANIA

*Certificate of Training
in Utilizing of Radar and ARPA
Management Level*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaswiadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie użycia radaru i ARPA, nautycznego dowodzenia statkiem i operacji SAR na poziomie zarządzania zgodnie z postanowieniami sekcji A-II/2 Kodu Konwencji STCW i jest upoważniony do pełnienia wachty nawigacyjnej na statku wyposażonym w ARPA

has been duly trained in use of radar and ARPA including bridge teamwork and search and rescue operations on management level in acc. with the provisions of Section A-II/2 of the Code of the STCW Convention and is entitled to take charge of a navigational watch on board ship with ARPA

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA W ZAKRESIE
OBSŁUGI I WYKORZYSTANIA ECDIS

*Certificate of Training
in the Operational Use Electronic Chart Display and
Information Systems*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada przeszkolenie zgodnie z wymaganiami Sekcji A-II/1,
A-II/2, A-II/3 Kodu Konwencji STCW

*has been duly trained in acc. with the provisions Section A-II/1,
A-II/2, A-II/3 of the Code of the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
NAUTYCZNEGO DOWODZENIA STATKIEM

*Certificate of Training
in Bridge Resource Management*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended in 1995,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie nautycznego
dowodzenia statkiem zgodnie z wymaganiami sekcji A-II/1
Kodu Konwencji STCW

*has been duly trained in bridge resource management in
acc. with the provisions of Section A-II/1 of the Code of the
STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
DOWODZENIA SIŁOWNIĄ OKRĘTOWĄ

*Certificate of Training
in Engine Room Resource Management*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie dowodzenia
siłownią okrętową zgodnie z wymaganiami sekcji A-III/1
Konwencji STCW

*has been duly trained in engine room resource
management in acc. with the provisions of Section A-III/1 of
the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE PROBLEMATYKI OCHRONY
NA STATKU

*Certificate of Proficiency
in Security-awareness*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony w zakresie problematyki
ochrony na statku zgodnie z wymaganiami prawidła VI/6-1
Konwencji STCW

*has been duly trained in security-awareness in acc. with the
provisions of Reg. VI/6-1 of the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
DLA CZŁONKÓW ZAŁÓG
Z PRZYDZIELONYMI OBOWIĄZKAMI W ZAKRESIE
OCHRONY

*Certificate of Proficiency
for seafarers with designated security duties*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morak w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

jest odpowiednio przeszkolony zgodnie z wymaganiami
prawidła VI/6-4 Konwencji STCW i może mieć przydzielone
obowiązki w zakresie ochrony

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
VI/6-4 of the STCW Convention and may be designated to
security duties*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA OFICERA
OCHRONY STATKU

*Certificate of Proficiency
for Ship Security Officer*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie kwalifikacje zgodnie z wymaganiami
prawidła VI/5 Konwencji STCW oraz Sekcji A-VI/5 Kodu
Konwencji STCW i może pełnić obowiązki oficera ochrony
statku

*has been found qualified in acc. with the provisions of Reg.
VI/5 of the STCW Convention and Section A-VI/5 of Code
of the STCW Convention and may perform ship security
officer duties*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
PRZEWOZU ŁADUNKÓW NIEBEZPIECZNYCH

*Certificate of Training
in Hazardous Cargo Carriage on Vessels*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Moraki w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie przewozu
towarów niebezpiecznych zgodnie z postanowieniami sekcji
B-V/b i B-V/c Kodu Konwencji STCW

*has been duly trained in hazardous cargo carriage on
vessels in accordance with the provisions of section B-V/b
and B-V/c of the Code of the STCW Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
NA ZBIORNIKOWIEC DO PRZEWOZU
PRODUKTÓW NAFTOWYCH ORAZ CHEMIKALIÓW
STOPIEŃ PODSTAWOWY**

***Certificate of Training
in Oil and Chemical Tanker Familiarization***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z
wymaganiami prawidła V/1-1 Konwencji STCW i może
pełnić obowiązki na zbiornikowcu do przewozu produktów
naftowych i chemikaliów

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/1-1 of the STCW Convention and may perform shipboard
duties on oil and chemical tanker*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
PRZESZKOLENIA SPECJALISTYCZNEGO
NA ZBIORNIKOWIEC
DO PRZEWOZU GAZÓW SKROPLONYCH
STOPIEŃ PODSTAWOWY**

***Certificate of Training
in Liquefied Gas Tanker Familiarization***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z
wymaganiami prawidła V/1-2 Konwencji STCW i może
pełnić obowiązki na zbiornikowcu do przewozu gazów
skroplonych

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/1-2 of the STCW Convention and may perform shipboard
duties on liquefied gas tanker*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
PRZESZKOLENIA SPECJALISTYCZNEGO
NA ZBIORNIKOWIEC
DO PRZEWOZU PRODUKTÓW NAFTOWYCH
STOPIEŃ WYŻSZY**

***Certificate of Advanced Training
in Oil Tankers Operations***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/1-1 Konwencji STCW i może pełnić funkcję
odpowiedzialnego za eksploatację zbiornikowca do
przewozu produktów naftowych

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/1-1 of the STCW Convention and can be assigned
immediate responsibility for handling of cargo on oil tanker*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne do
Valid till



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
PRZESZKOLENIA SPECJALISTYCZNEGO
NA ZBIORNIKOWIEC
DO PRZEWOZU CHEMIKALIÓW
STOPIEŃ WYŻSZY**

***Certificate of Advanced Training
in Chemical Tankers Operations***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadczam się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/1-1 Konwencji STCW i może pełnić funkcję
odpowiedzialnego za eksploatację zbiornikowca do
przewozu chemikaliów

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg. V/1-1
of the STCW Convention and can be assigned immediate
responsibility for handling of cargo on chemical tanker*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne do
Valid till



.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO
PRZESZKOLENIA SPECJALISTYCZNEGO
NA ZBIORNIKOWIEC
DO PRZEWOZU GAZÓW SKROPLONYCH
STOPIEŃ WYŻSZY**

***Certificate of Advanced Training
in Liquefied Gas Tankers Operations***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/1-2 Konwencji STCW i może pełnić funkcję
odpowiedzialnego za eksploatację zbiornikowca do przewozu
gazów skroplonych

*has been duly trained in acc. with the provisions of Reg. V/1-
2 of the STCW Convention and can be assigned immediate
responsibility for handling of cargo on liquefied gas tanker*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne do
Valid till

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE KIEROWANIA TLUMEM

*Certificate in Training
in Crowd Management*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/2.4 Konwencji STCW i może pełnić obowiązki na
statku pasażerskim

has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/2.4 of the STCW Convention and may perform shipboard
duties on board passenger ship

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Ważne do
Valid till

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



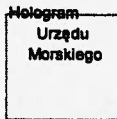
RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO
I ZACHOWAŃ LUDZKICH

*Certificate of Training
in Crisis Management and Human Behaviour*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*



No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/2.6 Konwencji STCW i może pełnić obowiązki na
statku pasażerskim

has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/2.6 of the STCW Convention and may perform shipboard
duties on board passenger ship

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Ważne do
Valid till



pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA
DLA CZŁONKÓW ZAŁÓG BEZPOŚREDNIO
OBSŁUGUJĄCYCH PASAŻERÓW W POMIESZCZENIACH
PASAŻERSKICH

*Certificate in Safety Training
for personnel providing direct service to passengers in passenger
spaces on board passenger ships*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polakiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawdła V/2.5 Konwencji STCW i może pełnić obowiązki na
statku pasażerskim

has been duly trained in acc. with the provisions of Reg.
V/2.5 of the STCW Convention and may perform shipboard
duties on board passenger ship

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely



pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERÓW I ŁADUNKU
ORAZ SZCZELNOŚCI KADŁUBA NA STATKU
PASAŻERSKIM RO-RO**

***Certificate of Training
in Passenger Safety, Cargo Safety and Hull Integrity
on ro-ro passenger ships***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
prawidła V/2.7 Konwencji STCW i może pełnić obowiązki na
statku pasażerskim ro-ro

has been duly trained in acc. with the provisions of Reg. V/2.7
of the STCW Convention and may perform shipboard duties
on board ro-ro passenger ship

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



Ważne do
Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA W ZAKRESIE
MANEWROWANIA DUŻYMI STATKAMI
I STATKAMI O NIETYPOWYCH
CHARAKTERYSTYKACH MANEWROWYCH

*Certificate of Practical Training
in Handling of Large Ships and Ships with Unusual
Manoeuvring Characteristics*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został przeszkolony w zakresie manewrowania dużymi statkami i
statkami o nietypowych charakterystykach manewrowych zgodnie z
postanowieniami sekcji B-V/a Kodu Konwencji STCW.

*has been duly trained in handling of large ships and ships with
unusual manoeuvring characteristics in acc. with the provisions of
section B-V/a of the Code of the STCW Convention.*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

.....
miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

.....
Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
OBSŁUGI SIŁOWNI O NAPĘDZIE INNYM NIŻ
TŁOKOWY SILNIK SPALINOWY

*Certificate of Training in operation and maintenance of
main propulsion other than marine diesel engines*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada odpowiednie przeszkolenie w zakresie obsługi siłowni o napędzie innym niż tłokowy silnik spalinowy, zgodnie z wytycznymi sekcji A-III/2.6 i A-III/3.6 Kodu Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami

has been duly trained in operation and maintenance of main propulsion other than marine diesel engines, in accordance with section A-III/2.6 and A-III/3.6 of the Code of the STCW Convention 1978 as amended

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate



miejsce na fotografię
43 x 33 mm
photo

Ważne do
Valid till



pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE
WSPÓLPRACY ZE SŁUŻBAMI SAR

*Certificate of Training
in Co-operation between
Passenger Ship on Fixed Routes and
Search and Rescue Services*

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji SOLAS 1974 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the SOLAS Convention 1974 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada przeszkolenie zgodnie z wymaganiami
Rozdziału V, Prawidła 7.3 Konwencji SOLAS

*has been duly trained in acc. with the requirements of
Chapter V, Regulation 7.3 of SOLAS Convention*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne do

Valid till

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE ZNAJOMOŚCI
MIĘDZYNARODOWEGO KODEKSU
ZARZĄDZANIA BEZPIECZNĄ EKSPLOATACJĄ
STATKÓW I ZAPOBIEGANIA
ZANIECZYSZCZENIOM**

***Certificate of Training
in International Management Code for the Safe
Operation of Ships and for Pollution Prevention
Familiarization***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji SOLAS 1974 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the SOLAS Convention 1974 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

posiada przeszkolenie zgodnie z wymaganiami Rozdziału IX
Konwencji SOLAS w zakresie Międzynarodowego kodeksu
zarządzania bezpieczną eksploatacją statków i zapobiegania
zanieczyszczeniom (Kodeks ISM)

*has been duly trained in acc. with the Chapter IX of SOLAS
Convention in the scope of the International Management Code for
the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM
Code)*

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

.....
Podpis posiadacza
Holder's signature

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

**ŚWIADECTWO PRZESZKOLENIA
W ZAKRESIE OBSŁUGI I KONSERWACJI
UKŁADÓW ZASILANIA O NAPIĘCIU
PRZEKRACZAJĄCYM 1 KV**

***Certificate of Training
in operation and maintenance of power systems
in excess of 1 kV***

Wystawione na podstawie postanowień
Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami,
z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przez Urząd Morski w

*Issued under the provisions
of the STCW Convention 1978 as amended,
under the authority of the Government of the Republic of Poland by Maritime Office*

Hologram
Urzędu
Morskiego

No.

Zaświadcza się niniejszym, że:
This is to certify that:

.....
Nazwisko / Surname

.....
Imię / Name

.....
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth

został odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi i konserwacji układów zasilania o napięciu przekraczającym 1 kV zgodnie z wymaganiami sekcji A-III/6 Konwencji STCW

has been duly trained in operation and maintenance of power systems in excess of 1kV in acc. with the provisions of Section A-III/6 of the STCW Convention

.....
Miejsce i data wydania / Place and date of issue of this Certificate

Ważne bezterminowo
Valid indefinitely

pieczęć urzędowa
official seal

.....
Nazwisko i podpis upoważnionej osoby
Name and signature of duly authorized official

Załącznik 8 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wykszolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

..... *data/date*

Nazwa statku/ *Ship's name*

Zaświadczenie praktyki pływania
Certificate of sea service

(Wymagane prawidłem I/9 Konwencji STCW 78 z późniejszymi poprawkami)
(Required by regulation I/9 of the STCW'78 Convention as amended)

Zaświadcza się niniejszym, że
This is to certify that *imię i nazwisko/ name and surname*

był zatrudniony na stanowisku
served in capacity of

na statku
on board

Nazwa statku/ *ship's name* Numer IMO/IMO number

.....

typ statku/type of vessel

poj. brutto/gross tonnage

moc maszyn/propulsion power [kW]

od/*from* do/*till*

W/w marynarz był zatrudniony przez:
The a/m seafarer was employed by: *nazwa i adres armatora / company name and address*

.....

.....
numer faksu i telefonu / fax and phone number

Kapitan/Master

Pieczętka statku/*Ship's stamp*

.....
Nazwisko i imię/podpis
Full name and signature

Załącznik 9 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy



**RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND**

**ZEZWOLENIE WAŻNE
NA STATKU O POLSKIEJ PRZYNALEŻNOŚCI**

**DISPENSATION VALID
ON SHIP UNDER THE POLISH FLAG**

Wystawione na podstawie
artykułu VIII Konwencji STCW 1978 z późniejszymi zmianami
i rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej
z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy
(Dz.U. Nr, poz.)

Issued in accordance with
article VIII of STCW Convention 1978 as amended
and of Regulation of Minister of Transport, Construction and Maritime Economy
of concerning seafarers' training and qualifications
(Journal of Law... No. ... pos....)

No.

Urząd Morski w z upoważnienia Rządu
Rzeczypospolitej Polskiej zaświadcza, że:
Maritime Office under the authority of the Government of
the Republic of Poland certifies that:

.....
Imię i nazwisko / name and surname

posiadacz dyplomu:
the holder of certificate:

.....
dyplom / certificate

otrzymał zezwolenie na zajmowanie stanowiska:
has been granted dispensation to fill the post of:

.....
Na polskim statku:
On Polish vessel:

ważne do:
valid till:

data:
date:

podpis:
signature:

pieczęć urzędowa
official seal

Załącznik 10 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

.....
nazwa armatora

....., dnia

.....
adres

Dyrektor Urzędu Morskiego

w

WNIOSEK

o wydanie zezwolenia uprawniającego do zajmowania na statku o polskiej przynależności stanowiska bezpośrednio wyższego niż to, do którego uprawnia posiadany dyplom lub świadectwo.

Wnoszę o wydanie zezwolenia dla
(imię i nazwisko)

..... na zajmowanie stanowiska
(data i miejsce urodzenia)

na statku o pojemności brutto i mocy maszyn kW
(nazwa statku)

uprawiającego żeglugę na okres
(rodzaj żeglugi)

UZASADNIENIE WNIOSKU

..... ukończył
(imię i nazwisko)

posiada dyplom / świadectwo

wydany/e przez Urząd Morski w w dniu oraz od dnia

otrzymania nabył miesięcy praktyki pływania na statkach morskich, w tym na statku

..... na stanowisku miesięcy
(nazwa statku)

..... na stanowisku miesięcy
(nazwa statku)

a ponadto posiada

.....

(podać inne dane, które mogą mieć wpływ na ocenę kwalifikacji, np. praktyka stoczniowa, nietypowa praktyka pływania, świadectwa z przeszkoleń)

.....
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

LOGO I DANE ADRESOWE MJE WYDAJĄCEJ ZAŚWIADCZENIE

.....
(Nr zaświadczenia)

ZAŚWIADCZENIE

Pan/Pani

Data i miejsce urodzenia

Ukończył/a kurs kwalifikacyjny³

w terminie od do

Zaświadczenie jest ważne przez 5 lat od dnia ukończenia szkolenia.

Zaświadczenie wydawane jest celem przedłożenia w Urzędzie Morskim.

.....
Pieczeń i podpis upoważnionej osoby

.....
Miejscowość, data

³ Należy wpisać odpowiednio: poziom i dział lub wpisać nazwę dyplomu bądź świadectwa.

Załącznik 12 do rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy

LOGO I DANE ADRESOWE MJE WYDAJĄCEJ ZAŚWIADCZENIE

Oryginał / Kopia

Nr ⁴

.....
Miejscowość, data

Zaświadczenie o zaliczeniu książki praktyk

(Wymagane do uzyskania dyplomu oficera wachtowego – prawidło II/1 Konwencji STCW / oficera wachtowego żeglugi przybrzeżnej – prawidło II/3 Konwencji STCW / oficera mechanika wachtowego – prawidło III/1 Konwencji STCW / oficera elektroautomatyka okrętowego – prawidło III/6 Konwencji STCW⁵)

Zaświadczenie wydaje się na podstawie § 28 ust. 1 pkt 1 / § 36 ust. 1 pkt. 1 / § 45 ust. 1 pkt 1 / § 51 ust. 1 pkt 1⁶ rozporządzenia Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia..... w sprawie wyszkolenia i kwalifikacji zawodowych marynarzy (Dz. U. Nr ..., poz. ...)

Zaświadcza się niniejszym, że
imię i nazwisko

uzyskał zaliczenie *Książki praktyk morskich* o numerze⁷

wydanej przez
nazwa morskiej jednostki edukacyjnej

.....
podpis osoby upoważnionej

.....
Kierownik morskiej jednostki edukacyjnej zaliczającej KPM

⁴ numer zaświadczenia zgodny z prowadzoną przez morskiej jednostce edukacyjnej w rejestrze ewidencją wydanych zaświadczeń

⁵ niewłaściwe skreślić

⁶ niewłaściwe skreślić

⁷ sposób numeracji *książki praktyk* zgodny z systemem jakości obowiązującym w morskiej jednostce edukacyjnej